

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 105 (1987)

**Heft:** 268

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.–, halbj. Fr. 40.–, Ausland Fr. 90.– jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.–, un semestre fr. 40.–, étranger fr. 90.– par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 268 – 4489

Bern, Mittwoch, 18. November 1987  
 Bern, mercredi, 18 novembre 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 268 – 18. 11. 1987

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1987 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1987 (Résumé).

Bauausschreibung.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

### Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fallig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorrangsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorrangsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratori o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratori e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

### Kt. Zürich

(5328<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: **Dubey Mario**, geboren 1958, von Gletterens FR, wohnhaft Bachstrasse 15, 8038 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Quasimodo Mario Dubey, Zürich, und der im Handelsregister nicht eingetragenen Boutique Flamingo, Lachen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 1. Dezember 1987.

Die Grossistenklärungen Nr. 935.101 werden widerrufen.

8002 Zürich, 6. November 1987

Konkursamt Enge-Zürich:  
 A. Meier, Notar-Stellvertreter

### Kt. Zürich

(5490)

Gemeinschuldner: **Frei Hans**, 1952, von Zürich, Fahrlehrer, Mitinhaber des Dancings «The Club», im Posthotel Silvaplana, Silvaplana, wohnhaft Höhenweg 20, 8142 Uitikon.

Datum der Konkurseröffnung: 22. September 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Dezember 1987.

8952 Schlieren, 18. November 1987

Konkursamt Schlieren  
 Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren

### Kt. Zürich

(5515)

Gemeinschuldner: **Egli Rolf**, geb. 1956, von Reiden LU, wohnhaft Seestrasse 153A, 8800 Thalwil, Inhaber der Einzelfirma «Swisskong», Gotthardstrasse 58, 8800 Thalwil.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Dezember 1987.

8800 Thalwil, 13. November 1987

Konkursamt Thalwil:  
 B. Korrodi, Notar-Stellvertreter

### Kt. Basel-Stadt

(5501)

Vorläufige Konkursanzeige

Über C + S Capital and Save AG, Engulgasse 77, Basel, wurde am 29. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 18. November 1987

Konkursamt Basel-Stadt

### Kt. Basel-Landschaft

(5502)

Gemeinschuldner: ausgeschlagene Verlassenschaft **Trösch-Gilles Bruno**, geb. 25. März 1947, von Basel und Seewen SO, gewesener Bau-schlosser, wohnhaft gewesen in 4153 Reinach, General Guisan-Strasse 20.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 30. November 1987 (Wert 16. Oktober 1987).

Diejenigen Gläubiger, die im ergangenen Rechnungsrufe ihre Forderungen bereits schon angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

4144 Arlesheim, 13. November 1987

Konkursamt Arlesheim

### Ct. Ticino

(5503)

Fallita: **Telelanguage S.A.**, Lugano.

Data di apertura del fallimento: 19 ottobre 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Procedura sommaria: con decreto 11 novembre 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 8 dicembre 1987.

6901 Lugano, 12 novembre 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Lugano, circondario 1  
 Pto.: F. Poncioni, uff.

### Ct. de Vaud

(5547)

Failli: **Bessat Jean-Louis**, originaire de Grandvaux VD, né le 10 avril 1956, domicilié à rue Jean-Lecomte 6, «Café de la Charrue», 1422 Grandson.

Date d'ouverture: 2 octobre 1987.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour la production des créances et autres droits: 8 décembre 1987.

1422 Grandson, 13 novembre 1987

Office des faillites de Grandson:  
 C. Girardin

<p><b>Ct. de Vaud</b> (5492)</p> <p>Faille: <b>Reno-Immobilier S.A.</b>, rue du Perron 8, 1196 Gland. Date du prononcé: 11 septembre 1987. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 8 décembre 1987.</p> <p>1260 Nyon, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (5493)</p> <p>Über <b>H &amp; R Pelz AG</b>, mit Sitz in Zürich, Badenerstrasse 120, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. November 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. November 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. November 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3700.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8026 Zürich, 12. November 1987</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (5483)</p> <p>La liquidation par voie de faillite ouverte contre <b>Launys Brigitte Kurum et Sylvia Kilicli</b>, société en nom collectif, route des Agites 1, 1860 Aigle (magasin à Vevey, boulevard d'Arcangier 1, à Vevey), par ordonnance rendue le 29 septembre 1987 par le président du Tribunal du district d'Aigle, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 11 novembre 1987, par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 novembre 1987, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.</p> <p>1860 Aigle, 11 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (5491)</p> <p>Faille: <b>I.-I. Inter Industriel S.A.</b>, siège à 1264 St-Cergue; locaux: rue de la Gare 24, 1260 Nyon (Inter Nettoyage). Date du prononcé: 27 octobre 1987. Faillite sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 8 décembre 1987.</p> <p>1260 Nyon, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (5504)</p> <p>Über <b>Bernaschina Jürg</b>, geb. 1952, von Pfäfers SG, EDV-Analytiker, Bullingerstrasse 73/313, 8004 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Bernaschina Informatik, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. November 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. November 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8026 Zürich, 13. November 1987</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (5474)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faille: <b>Confiserie des Alpes SA</b>, production, commercialisation, achat et vente de tout produit de confiserie, chocolaterie, pâtisserie, douceur et de boulangerie; exploitation d'établissements similaires et de tearooms, ayant son siège rue de la Fontaine 9, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1987. Date de suspension de la liquidation: 16 novembre 1987. Délai pour l'avance des frais: 30 novembre 1987. Montant de l'avance: fr. 3500.-.</p> <p>1211 Genève 3, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (5479)</p> <p>Faille: <b>Saiecom SA</b>, gestion, administration, participation et contrôle d'entreprises de constructions; fabrication, achat et vente de tous produits relatifs à la construction, reprise, remise, exploitation et mise en valeur de commerces de toute nature, ayant son siège rue de Saint-Jean 25, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 16 novembre 1987. Délai pour les productions: 8 décembre 1987.</p> <p>1211 Genève 3, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (5505)</p> <p>Failita: <b>Conso Trans S.A.</b>, Losone.</p> <p>Data dei decreti di apertura e sospensione: 8 ottobre 1987 e 12 novembre 1987.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.</p> <p>L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi se la somma richiesta risultasse insufficiente.</p> <p>6600 Locarno, 13 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: G. F. Cavalli, uff.</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (5475)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faille: <b>UGE SA</b>, construire, acheter, vendre, échanger et affréter des navires et des dispositifs de propulsion, ainsi que leur équipement, leur exploitation et leur utilisation sous n'importe quel pavillon; exercer les activités de courtier maritime, d'assureur et de dépositaire de marchandises; engager des équipages, établir des connaissements et autres documents de bord; exporter et importer toutes marchandises, exercer toute activité en matière de transports terrestres et aériens et affréter des moyens de transports; exécuter des opérations de leasing, acquérir, exploiter et développer des brevets, licences et autres droits d'auteur, acheter, vendre, mettre en valeur des terrains et y faire des constructions, ayant son siège rue du Marché 12-14, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1987. Date de suspension de la liquidation: 16 novembre 1987. Délai pour l'avance des frais: 30 novembre 1987. Montant de l'avance: fr. 3500.-.</p> <p>1211 Genève 3, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>
<p><b>Ct. de Genève</b> (5477)</p> <p><b>Information</b></p> <p>Faillites définitives dont les publications paraîtront ultérieurement.</p> <p>Les débiteurs des faillites ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement.</p> <p>Faillites:</p> <p><b>Safim SA</b>, accomplissement de tous mandats fiduciaires et de revision; organisation d'entreprise; conseil en matière économique, juridique, financière et fiscale, ayant son siège rue de l'Athénée 19, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 15 juillet 1987.</p> <p><b>Frigenti Luciano Raimondo</b>, 23 juillet 1947, Italie, restaurateur, domicilié rue Charles-Cusin 3, à Genève, exploitant un restaurant-bar à l'enseigne «Bell's 2», sis rue Charles-Cusin 3, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1987.</p> <p><b>Rondi Isidoro</b>, 31 mai 1960, Italie, boulanger-pâtissier, domicilié rue des Grottes 5, à Genève, exploitant une boulangerie-pâtisserie, sise rue des Grottes 5, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1987.</p> <p>1211 Genève 3, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (5481)</p> <p>Failita: <b>Art-Giardini S.A. in liquidazione</b>, Melide.</p> <p>Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 28 ottobre 1987 e 10 novembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.</p> <p>La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.</p> <p>Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).</p> <p>6901 Lugano, 11 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario I Fto.: F. Poncioni, uff.</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (5478)</p> <p>Faille: <b>ML SA Genève</b>, en liquidation, importation, exportation, achat, vente, commercialisation, diffusion, location, exploitation et mise à disposition d'ordinateurs, notamment d'ordinateurs personnels, et de logiciels et d'appareils et machines notamment électroniques, ainsi que mise au point de programmes pour ordinateurs; organisation de cours sur ordinateurs, ayant son siège rue du Cendrier 15, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 16 novembre 1987. Délai pour les productions: 8 décembre 1987.</p> <p>1211 Genève 3, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>
<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230)</p> <p><b>Suspension de la liquidation</b> (LP 230)</p> <p><b>Sospensione della procedura</b> (LEF 230)</p>	<p><b>Ct. Ticino</b> (5494)</p> <p>Failita: <b>Metallo SA.</b>, via Stefano Franscini, 6830 Chiasso.</p> <p>Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura: 9 settembre 1987 e 11 novembre 1987 della pretura della giurisdizione di Mendrisio-sud.</p> <p>La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori chieda, a questo ufficio, la continuazione, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese.</p> <p>Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38)</p> <p>I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo ufficio, entro il termine del 28 novembre 1987, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.</p> <p>6850 Mendrisio, 12 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: A. Caimi, uff.</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251)</p> <p>Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.</p> <p>L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.</p> <p><b>Kt. Zürich</b> (5495)</p> <p><b>Kollokationsplan und Inventar</b></p> <p>Im Konkurs über <b>Bucheli Christophorus</b>, geb. 1962, von Malers LU, in 8038 Zürich, Drosselstrasse 15, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. November 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,</li> <li>beim Konkursamt Enge-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung       <ul style="list-style-type: none"> <li>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,</li> <li>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</li> </ul> </li> </ol> <p>8002 Zürich, 18. November 1987</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Enge-Zürich</p>
<p><b>Kt. Zürich</b> (5480)</p> <p>Über die <b>Combera AG</b>, Badenerstrasse 701, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Oktober 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. November 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.</p> <p>Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. November 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.</p> <p>8048 Zürich, 10. November 1987</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Altstetten-Zürich</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (5482)</p> <p>La liquidation par voie de faillite ouverte contre <b>Kilicli-Mittelberger Sylvia</b>, route des Agites 1, à Aigle, actuellement: La Fontaine, 1891, Vionnaz, associée dans la société en nom collectif Launys Brigitte Kurum et Sylvia Kilicli, à Aigle, par ordonnance rendue le 3 novembre 1987 par le président du Tribunal du district d'Aigle a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 11 novembre 1987, par décision du juge de la faillite.</p> <p>Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 novembre 1987, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, la faillite sera clôturée.</p> <p>1860 Aigle, 11 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (5476)</p> <p>Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.</p> <p>Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.</p> <p>Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.</p> <p>Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.</p> <p>Faille: <b>Confiserie des Alpes SA</b>, production, commercialisation, achat et vente de tout produit de confiserie, chocolaterie, pâtisserie, douceur et de boulangerie; exploitation d'établissements similaires et de tearooms, ayant son siège rue de la Fontaine 9, à Genève.</p> <p>Date de l'ouverture de la faillite: 1er juillet 1987. Date de suspension de la liquidation: 16 novembre 1987. Délai pour l'avance des frais: 30 novembre 1987. Montant de l'avance: fr. 3500.-.</p> <p>1211 Genève 3, 18 novembre 1987</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>

**Kt. Bern** (5484)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Maier Luzius Augustinus**, geboren 18. Juli 1929, von Ebnet SG, Architekt, wohnhaft gewesen Unterer Rainweg 6d, 3068 Utzigen.  
 Anfechtungsfrist: 28. November 1987.  
 3000 Bern, 11. November 1987 Konkursamt Bern

**Schluss des Konkursverfahrens**  
 (SchKG 268)

**Clôture de la faillite**  
 (LP 268)

**Chiusura del fallimento**  
 (LEF 268)

**Kt. Uri** (5496)  
 Im Konkursverfahren über **Mathys Otto**, Kornacherstrasse 6, 4402 Frenkendorf, liegt ab dem Datum des 19. November 1987 der Kollokationsplan beim Konkursamt Uri II, Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf, den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Kollokationsplanauflage beim Konkursgericht anzuhängen, ansonsten der Kollokationsplan rechtskräftig wird.  
 Sämtliche dem Konkursamt Uri II bekannten Gläubiger erhalten (auszugsweise) den Kollokationsplan zugestellt. Im übrigen wird auf Art. 247 ff. SchKG verwiesen.  
 6460 Altdorf, 12. November 1987 Konkursamt Uri II  
 Birkenstrasse 3, 6460 Altdorf;  
 lic. iur. Ruedi Herger

**Kt. Bern** (5485)  
 Das Konkursverfahren gegen **Freiburghaus Ernst**, geboren 16. Februar 1950, von Neuenege, mechanische Werkstätte, 4918 Gondiswil, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Aarwangen vom 6. November 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 4912 Aarwangen, 9. November 1987 Konkursamt Aarwangen

**Kt. Bern** (5486)  
 Das Konkursverfahren über **Giesen Wolfgang**, geboren 2. August 1938, wohnhaft Bodenschwingstrasse 21, D-7290 Freudenstadt, ist durch Verfügung vom 6. November 1987 des Gerichtspräsidenten I von Interlaken als geschlossen erklärt worden.  
 3800 Interlaken, 11. November 1987 Konkursamt Interlaken:  
 Zumbunn

**Kt. Schwyz** (5497)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über die **Roll-Stor AG**, mit Sitz in 8854 Siebnen, Löwenstrasse 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt March, in Lachen, zur Einsicht auf.  
 Klagen betreffend Inventar und Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirkes March, in 8853 Lachen, anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.  
 Soweit keine Anfechtungen binnen der zehntägigen Frist seit der öffentlichen Bekanntmachung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert gleicher Frist beim Konkursamt schriftlich einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.  
 8853 Lachen, 12. November 1987 Konkursamt March

**Kt. Bern** (5487)  
 Das Konkursverfahren über **Höpfner Gerd**, geboren 6. April 1936, wohnhaft Vischerweg 11, D-7290 Freudenstadt, ist durch Verfügung vom 6. November 1987 des Gerichtspräsidenten I von Interlaken als geschlossen erklärt worden.  
 3800 Interlaken, 11. November 1987 Konkursamt Interlaken:  
 Zumbunn

**Kt. Basel-Stadt** (5509)  
 Gemeinschuldnerin: **Horta Generalunternehmung AG Basel**, Gartenstrasse 120, Basel.  
 Datum der Schlusserklärung: 11. November 1987.  
 4001 Basel, 18. November 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Stadt** (5506)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Resbar AG**, Steinenvorstadt 73, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.  
 4001 Basel, 18. November 1987 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Basel-Landschaft** (5510)  
 Das Konkursverfahren über **Nobel-Lienhardt René**, geb. 1925, von Frankreich, technischer Kaufmann, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Matelab-R. Nobel, Neubadrain 16, 4102 Binningen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 9. November 1987 als geschlossen erklärt worden.  
 4102 Binningen, 18. November 1987 Konkursamt Binningen

**Kt. Basel-Landschaft** (5516)  
**Lastenverzeichnis-, Kollokationsplan- und Inventaraufgabe**  
 Im Konkurs über **Backer Jan**, geb. 1958, von Birsfelden, Dachisoleur, Inhaber der im Handelsregister gelöschten Einzelfirma Backer J., Dachausbau, -isolierungen-, -reparaturen, Dachfensterbau, Täfern usw., Stephan-Gschwindstrasse 18, 4104 Oberwil, liegen das Lastenverzeichnis, der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird. Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Kompetenzausscheidungen bei der Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal einzureichen.  
 Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 157 625 ausgestellte Grossstenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird hiermit widerrufen.  
 4102 Binningen, 18. November 1987 Konkursamt Binningen

**Kt. Aargau** (5511)  
 Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 10. November 1987 das summarische Konkursverfahren über **Nöthiger Hans-Rudolf**, geb. 1949, Hauswart, von Uerkheim, in Schinz nach Dorf, Feldschenweg 3, wohnhaft gewesen, nun in 8006 Zürich, Scheuchzerstrasse 4, als geschlossen erklärt.  
 Das Bezirksgericht Brugg hat mit Urteil vom 10. November 1987 das summarische Konkursverfahren über **Seiler Marcel**, geb. 1952, Vorsorgeberater, von Wohlenschwil, in Windisch, Kestenbergstrasse 6, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, 13. November 1987 Konkursamt Brugg

**Ct. Ticino** (5498)  
 Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza è depositata a contare dal 18 novembre 1987, la graduatoria nel fallimento n. 5/87 **Giulca S.A.**, Cresciano.  
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti al Giudice del fallimento entro dieci giorni dal deposito.  
 In caso contrario essa si considererà come riconosciuta.  
 6710 Biasca, 12 novembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.

**Ct. dei Grigioni** (5512)  
 La chiusura della procedura del fallimento della **Baumut Baumaterial & Transport AG**, Soglio, è stata decretata dal giudice competente del Circolo della Bregaglia con decisione del 22 settembre 1987.  
 7649 Vicosoprano, 13 novembre 1987 Ufficio dei fallimenti della Bregaglia:  
 lic. iur. M. Pool

**Ct. du Jura** (5508)  
 Failli: **Clottu Jean-Claude**, Clottu Sports Quincaillerie, Saignelégier.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite d'admission ultérieure de créances et de productions tardives, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à compter de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 2726 Saignelégier, 18 novembre 1987 Office des faillites des Franches-Montagnes  
 Le préposé: Marcel Borne

**Ct. du Valais** (5517)  
 Par décision du 10 novembre 1987, le juge-instructeur III du district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de **Pfister Yves**, Café du Chasseur, 3966 Réchy.  
 3960 Sierre, 12 novembre 1987 Office des faillites de Sierre:  
 J. Lamon, préposé

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite**  
 (SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

**Ct. du Valais** (5499)  
 Par décision du 26 octobre 1987, le juge-instructeur du Tribunal d'Hérens-Conthey a prononcé la révocation de la faillite de **Rieder Yvon**, atelier mécanique, à Chamoson. Tous les créanciers ayant été désintéressés ou ayant retiré leurs productions, le failli est réintégré dans la libre disposition de ses biens.  
 1963 Vétroz, 18 novembre 1987 Le substitué extraordinaire:  
 P. Rapalli

**Ct. de Genève** (5518)  
 Par jugement de lundi 16 novembre 1987, le Tribunal de première instance de la République et canton de Genève a prononcé la révocation de la faillite de **Vachoux Henri Léon**, 3 octobre 1943, France, agent immobilier, domicilié rue de Bâle 30, à Genève, exploitant courtage immobilier à l'enseigne «Vachoux Immobilier», sis rue de Bâle 30, à Genève, déclarée par jugement du 20 mars 1985.  
 En outre, le Tribunal a dit que Henri Léon Vachoux est réhabilité et réintégré dans la libre disposition de ses biens.  
 1211 Genève 3, 18 novembre 1987 Tribunal de première instance:  
 R. Kunz, greffier adjoint

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)  
 Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.  
 Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
 Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

**Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**  
 (LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetta, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ct. de Berne** (5284)

**Vente aux enchères - Unique enchère d'immeuble**

Débiteurs:

**Perrotet Claudette**, 1938, 2612 Cormoret;

**Blanc Louis**, 1923, 2612 Cormoret

(co-propriétaires par moitié)

Immeubles et accessoires: commune de Cormoret.

Feuille no	Situation et nature	Contenance	Val. off. Fr.
46	«Bas du Village» habitation-atelier-bar à café no 19A, assise, aisance, jardin	6 a 91 m <sup>2</sup>	319 100.-

Estimation de l'expert: fr. 390 000.-.

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1<sup>er</sup> rang.

Date de l'enchère: vendredi 8 janvier 1988, à 15 h.

Lieu de l'enchère: Restaurant de la Raisetse, 2612 Cormoret.

Délai de production: jusqu'au 27 novembre 1987.

Visite de l'immeuble: 6 janvier 1988, à 14 h.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 4 décembre 1987.

2608 Courtelary, 2 novembre 1987

Office des poursuites de Courtelary  
 Le préposé: R. Langel

Ct. Ticino

(5513<sup>a</sup>)  
Esc. n. 42087 P.I.  
Inc. n. 663

Avviso di incanto unico

Debitrice: Bertiana SA, Lugano.

Immobili da realizzare nel comune di Pregassona:

Foglio PPP 10333 102/1000 comproprietà del fondo part. 935 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 1 composto da: 3 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, balcone, al primo piano come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 99 631.55.

Valore di stima peritale: fr. 195 000.—

Beni immobili intestati al terzo proprietario del pegno: Tecno-tron AG, Littau.

Foglio PPP 10335 88/1000 comproprietà del fondo part. 935 con diritto esclusivo sull'appartamento n. 3 composto da: 2 camere, soggiorno, cucina, bagno, atrio, balcone, al primo piano come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 85 956.65.

Valore di stima peritale: fr. 165 000.—

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il 7 dicembre 1987.

Data e luogo dell'incanto: 29 gennaio 1988, ore 15, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 15 gennaio 1988 e per dieci giorni consecutivi.

6901 Lugano, 17 novembre 1987

Ufficio esecuzione e allimenti  
Lugano, 1° circondario  
Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Ct. de Vaud

(5488)

A vous tous tiers intéressés.

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du lundi 7 décembre 1987, à 10 h. 30, dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place Saint-Louis 2, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par TEC, Technique et Construction Michel Gottraux, avec bureau à Lausanne et domicile à Saint-Sulpice.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1110 Morges, 11 novembre 1987

Président du Tribunal du district de Morges

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich

(5514)

Im Nachlassliquidationsverfahren der Firma **Baustrag AG**, Zürich, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. November 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8002 Zürich, 18. November 1987

Der Liquidator:  
Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt  
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich**Nachlassverträge - Concordats Concordati****Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti**

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(5500)

Debitrice: Richner &amp; Marioni SA, Lugano.

Data del decreto di moratoria: 6 novembre 1987.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Dott. Mario Ferrari, via Curti 19, Lugano, casella postale 2206, telefono 091 23 60 26.

Termine per la notifica dei crediti: entro venti giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori che non notificano i loro crediti entro tale data non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza dei creditori: giovedì 11 febbraio 1988, alle ore 14, nella sala incanti dell'ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza dei creditori presso lo studio del commissario.

6901 Lugano, 12 novembre 1987

Il commissario del concordato:  
M. Ferrari, Dott. oec. HSG**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud

(5519)

A vous tous tiers intéressés

D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 4 décembre 1987, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite présenté à ses créanciers par **Corzanelli-Tulli Mariella**, précédemment à Caux, actuellement à Villeneuve, avenue Byron 15.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1860 Aigle, 16 novembre 1987

Président du Tribunal du district d'Aigle

Ct. de Vaud

(5489)

**Radiation totale d'un droit de gage immobilier**Vu le défaut de production du titre de gage par le créancier gagiste, l'office soussigné porte à la connaissance du public, conformément à l'art. 69 ORI, que la créance garantie par gage immobilier grevant l'immeuble sis rière la commune d'Ollon, parcelle RF 9587, au lieu dit: «Sus Villars» propriété de **Kunold Konrad-Kurt**, fils de Kurt, Andreas Passage 3, D-3200 Hildesheim, à savoir:

cédule hypothécaire de fr. 33 403.—, inscrite le 30 janvier 1981 sous no RF 283 446, intérêt maximum 9%, en 2e rang, au porteur, se trouve complètement à découvert ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 30 octobre 1987, à Aigle, et que, par conséquent, le droit de gage immobilier a été radié en totalité au registre foncier d'Aigle, le 10 novembre 1987 par les soins de l'office soussigné. Toute aliénation ou mise en gage de la dite cédule sera punie comme escroquerie.

1860 Aigle, 10 novembre 1987

Office des poursuites d'Aigle:  
F. Bigler, préposé**Handelsregister  
Registre du commerce  
Registro di commercio**

Zürich - Zurich - Zurigo

Nachtrag

**Walter Reist Holding AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 216 vom 18. 9. 1987, S. 3698). Die Adresse lautet: Kurhausstrasse 28, Zürich 7, c/o Anwaltsbüro Kopp & Partner.

6. November 1987

**Z AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4122). Statuten am 29. 9. 1987 geändert. Neuer Zweck: ist mit Schwerpunkt in der Erwachsenenbildung tätig; dies umfasst insbesondere die Durchführung von Seminaren und Kursen; kann Liegenschaften erwerben und veräussern sowie sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberkonten zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in ebensoviele Inhaberkonten zum gleichen Nennwert umgewandelt worden. Demnach zerfällt nun das Grundkapital in 250 Inhaberkonten zu Fr. 1000; es ist voll liberiert.

6. November 1987

**Traubau und Handels AG**, in Zürich 7, Durchführung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1973, S. 1267). Statuten am 29. 9. 1987 geändert. Neue Firma: **Universe AG für Unternehmensberatung und Revision**. Neuer Zweck: Durchführung von Revisionen und Unternehmensberatung; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern und sich an der Finanzierung von Liegenschaften beteiligen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Hans Werner Kahn, von und in Zürich. Ernst Kuhn, bisher einziges Mitglied des VR ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. November 1987

**Alsharif AG**, in Zürich 8, Management und Verwaltung von Gesellschaften (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1985, S. 1705). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 10. 1987 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Alsharif AG in Liquidation** (Alsharif Ltd in liquidation) durchgeführt. Abdel Latif Ahmed Ahmed Alsharif und Gertrud Scherrer-Steiner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Peter E. Scherrer, nun in Engelberg, führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des VR, sondern nun als Liquidator.

6. November 1987

**MRS Management Related Services AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1986, S. 474). Dr. Josef Bollag ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Cora-Marina Ring sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Monique Siegel, von und in Zürich.

6. November 1987

**Altstadt Versicherungen**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1986, S. 4489). Dr. Denise Berthoud ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Karl Heinz Engl und Beat Scheidegger sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Edouard G. Moerlen, von Genf, in Muttetz, und Dr. Rolf Schäuble, von Mellingen, in Staufen.

6. November 1987

**Eduard Aeberhardt AG**, in Winterthur 1, Handel mit Kompressoren und Industrie- und Baumaschinen (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4121). Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ellis Reginald Wesley, Jordan, britischer Staatsangehöriger, in Birmingham (GB).

6. November 1987

**Balz Calame EDV Beratungs AG**, in Gossau, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Software auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1986, S. 3698). Ursula Calame ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

6. November 1987

**Buss AG**, Zweigniederlassung in Zürich 9, Planung, Projektierung, Ausführung und Betrieb von Apparaten, Maschinen usw. (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 501), mit Hauptsitz in Basel. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der sich auf sie beziehende Eintrag im Handelsregister gelöscht.

6. November 1987

**Accord Industrial Service AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 158). Marie-Luisa Roberta Zips ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihrer Unterschrift ist erloschen.

6. November 1987

**Bank Julius Bär & Co AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1987, S. 2745). Die Unterschriften von Rolf Lienberger, Kandid Knüsel, Konrad Müller und Alexander Walser sind erloschen. Es wohnen nun: Dr. Karl Hartmann, Direktor, in Cham; Peter Stelzner, Vizedirektor, in Zürich, und Wilfried Kiener, Vizedirektor, in Grütlingen. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Christian Stiefvater, von Dielsdorf, in Steinmaur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Thomas Fedier, von Silenen, in Unterehrendingen; Hubert A. Müller, von St. Margrethen, in Rüdlingen, und Christopher Probst, von Laupersdorf, in Trüllikon.

6. November 1987

**E. W. Baumann AG**, in Zürich 5, alle im Tätigkeitsbereich eines Dienstleistungsbetriebes des Baugewerbes liegenden Geschäfte (SHAB Nr. 176 vom 1. 8. 1986, S. 3009). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 10. 1987 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **E. W. Baumann AG in Liquidation** (E. W. Baumann SA in Liquidation) (E. W. Baumann Ltd in Liquidation) durchgeführt. Unterschriften der Mitglieder des Verwaltungsrates Ernst Baumann, Präsident und Geschäftsführer, Jürg Jenny und Eva Salmen erloschen. Liquidator ist die Supura Treuhand AG, in Zürich.

6. November 1987

**Bähler Spezialreinigungen AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1985, S. 1489). Neue Adresse: Löwenstrasse 11, Zürich 11.

6. November 1987

**Weidmann & Sohn**, in Zollikon, Kollektivgesellschaft, Import und Export von Waren aller Art. Neu hat Kollektivprokura: Giacumin Bass, von Fuldera, in Killwangen.

6. November 1987  
**Edmond N. Burke, Chartered Accountant**, bisher in Zollikon, Treuhandbüro (SHAB Nr. 16 vom 21. 11. 1986, S. 229). Neue Adresse: Schaffhauserstrasse 351, Zürich 11.
6. November 1987  
**City Parkhaus Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2889). Dr. Max Rügeli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Hasen, von Golaten, in Zürich. Dr. Hans Georg Luchinger, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.
6. November 1987  
**Armin Zürcher AG**, in Adliswil, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3466). Hellmuth Domeisen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Armin Zürcher, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
6. November 1987  
**Ernst Jost AG**, in Dübendorf, Geräte und Systeme der Büroautomation (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 70). Prof. Dr. Heinz Weinhold und Gerhart Bieler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift des Letzteren sowie Prokuren von Marcel Wolf und Jürg Zimmermann erloschen. Der Prokurist Edwin Müller wohnt nun in Gommiswald. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Richard Schwarz, von Zürich, in Dinhard.
6. November 1987  
**Ruedi Lattmann Architekt ETH/SIA, Architektur + Design AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1969). Gerald Koblet ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Lattmann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.
6. November 1987  
**ATS Aufbereitungs-Technologie und -Systeme AG**, in Ellikon an der Thur (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1987, S. 3845). Max Gutknecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Vögele, von Dübendorf, in Wetzwil am Albis. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Eisenhut, von Gais, in Mellingen.
6. November 1987  
**Leuenberger, Lehmann & Co.**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft. Damen- und Herrencoiffeursalon (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3861). Die Gesellschafterin Susanne Leuenberger hat infolge Verheiratung den Familiennamen Weber und das Bürgerrecht von Hinwil erhalten; sie wohnt weiterhin in Fehraltorf. Neuer Wortlaut der Firma: **Weber & Lehmann**.
6. November 1987  
**Swarovski International Holding AG**, in Zürich 2, Beteiligungen (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 501). Die Prokura von Felix Höchner ist erloschen.
6. November 1987  
**Dogcat-Service, Weber-Leuthold, Elsbeth**, in Maur, Im Brunnli 18, Forch, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elsbeth Weber-Leuthold, von Zürich und Horgen, in Maur. Einzelunterschrift ist erteilt an: Manfred Weber, von Zürich, in Maur. Hauslieferdienst für Tierprodukte.
6. November 1987  
**Werner Hagenbacher**, in Zumikon, technische Vertretungen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 842). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Thomas Hagenbacher; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Müller, von Wartau, in Niederhasli.
6. November 1987  
**Unifida AG, Filiale Zürich, Zweigniederlassung** in Zürich 2, Tödisstrasse 17 (Neueintragung). Zweigniederlassung der im Handelsregister Lugano eingetragenen Aktiengesellschaft «Unifida S.A.», in Lugano (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1984, S. 4130). Zweck: Beratung in Finanz- und Versicherungsgeschäften; Verwaltung von Mobilien und Immobilien. Übernahme von Inkassoaufträgen; Einrichtung, Führung und Kontrolle von Buchhaltungen; eventuelle Beteiligung an andern Handels- oder Industriebetrieben; Vermittlung von Handels-, Finanz- oder Immobiliengeschäften für eigene oder fremde Rechnung; alle anderweitigen Treuhand- oder Dienstleistungen; Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Martial Fréne, von Reconvilier, und Kilchberg ZH, in Langnau am Albis, Direktor der Filiale; Dr. Emilio Matta, italienischer Staatsangehöriger, in Massagno, Generaldirektor; Dr. Sandro Gazzaniga, von Bellinzona, in Mendrisio, Direktor, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Enrico Brogini, von und in Losone, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Franco De Carli, von und in Lugano, in Arenzan (I), Mitglied des VR, und Giuseppe Solcà, von Coldrerio, in Vezia, Mitglied des VR.
6. November 1987  
**Panelectra AG**, in Wetzikon (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1986, S. 4853). Statuten am 22. 9. 1987 geändert. Neuer Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und verwandten Artikeln sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Es ist nun eine Bestimmung in die Statuten aufgenommen worden, wonach die Mitteilungen an die Aktionäre eingeschrieben brieflich oder im SHAB erfolgen.
6. November 1987  
**Jakob Verlag AG**, in Rüslikon, Glämischstrasse 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 10. 1987. Zweck: Herausgabe, Druck, Handel und Vertrieb von Printmedien wie Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Periodika, Zweckmedien usw.; kann Vermögenswerte, insbesondere auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern, mieten und vermieten, sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thomas Jakob, von Trub, in Rüslikon.
6. November 1987  
**Cemec Electronics AG**, in Zürich 10, Handel mit elektrischen und elektronischen Bauteilen (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1985, S. 2364). Statuten am 13. 10. 1987 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Spezialreserven liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Walter Blum, von Oberwiltach, in Adliswil. Neu hat Einzelprokura: Ursula Hottinger-Richter, von Wädenswil, in Zürich.
6. November 1987  
**«Carpa» Aktiengesellschaft**, in Zürich 8, Beteiligung an industriellen Unternehmungen der Holzbranche usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3861). Die Prokura von Hanna Walther ist erloschen.
6. November 1987  
**Carrosserie Dällikon Romaco AG**, in Dällikon, Carrosseriebetrieb des Autogewerbes (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1985, S. 76). Die Generalversammlung vom 26. 10. 1987 hat die Fusion mit der «Auto Dällikon Dätwyler + Belfanti AG», in Dällikon, beschlossen. Aktiven und Passiven der «Carrosserie Dällikon Romaco AG» gehen nach Art. 748 OR auf die «Auto Dällikon Dätwyler + Belfanti AG», über. Die «Carrosserie Dällikon Romaco AG» ist aufgelöst.
6. November 1987  
**Auto Dällikon Dätwyler + Belfanti AG**, in Dällikon, Betrieb einer Garage mit allen dazugehörigen Geschäften (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1987, S. 1710). Die Generalversammlung vom 26. 10. 1987 hat die Fusion mit der «Carrosserie Dällikon Romaco AG», in Dällikon, beschlossen und die Statuten geändert. Aktiven und Passiven der «Carrosserie Dällikon Romaco AG» gemäss Bilanz per 31. 12. 1986, wonach die Aktiven Fr. 136 976.35 und die Passiven Fr. 86 976.35 betragen, gehen im Sinne von Art. 748 OR auf die «Auto Dällikon Dätwyler + Belfanti AG» über. Als Gegenleistung für den Aktivenüberschuss von Fr. 50 000 werden den Aktionären der «Carrosserie Dällikon Romaco AG» 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Auto Dällikon Dätwyler + Belfanti AG» ausgehändigt. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist entsprechend dem Fusionsvertrag liberriert worden. Sodann ist das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.
6. November 1987  
**Cosmina AG**, in Wetzikon, Produkte in chemischen, kosmetischen und verwandten Bereichen (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1987, S. 242). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hanspeter Hauser, von Lanzeneunforn, in Niederhasli.
6. November 1987  
**Susiam Pongpansook**, in Zürich, Bergacker 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Suchart Pongpansook, thailändischer Staatsangehöriger, in Zürich 11. Handel mit Textilien, Lederwaren, Möbeln, Juwelierbedarfsartikeln und Schmuck, sowie Armaturen für die Bauwirtschaft.
6. November 1987  
**Fröhlich Schwing- und Fördertechnik AG**, in Bülach, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 517). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: François Fröhlich, von Niederhasli, in Baar.
6. November 1987  
**GMD Müller Lifts AG**, in Zell, Skilift-, Sesselbahn- und Gondelbahnbau (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4782). Peter Stadelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
6. November 1987  
**Dentallabor Ralph Pleschinger**, in Zürich, Seegartenstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ralph Pleschinger, von Zollikon, in Zürich 8. Herstellung von zahntechnischen Arbeiten.
6. November 1987  
**Pagro, M. Grosjean**, bisher in Ottenbach, Treuhandgeschäft und Unternehmensberatung (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4424). Neuer Sitz: Horgen. Adresse: Wäeribach, Horgenberg. Neuer Wortlaut der Firma: **Pagro-Treuhand M. Grosjean**. Der Inhaber wohnt nun in Horgen.
6. November 1987  
**Heinz Ulrich, Innenarchitekturbüro**, in Dübendorf (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3022). Diese Firma wird auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht, weil sie nicht zur Eintragung verpflichtet ist.
6. November 1987  
**AV Ganz AG**, in Zürich 2, Handel mit Apparaten und Zubehör für audiovisuelle Bedürfnisse (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1986, S. 3501). Prokura von Robert Hilty ist erloschen.
6. November 1987  
**Minicamp, Rossi & Isenschmid Reisen**, bisher in Dietikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4506). Neuer Sitz: Wetzikon. Adresse: Bühstrasse 31.
6. November 1987  
**Tredimen AG**, in Zürich 1, Handelsgeschäfte, Übernahme von Vertretungen (SHAB Nr. 154 vom 8. 7. 1987, S. 2745). Neue Adresse: Dufourstrasse 145, Zürich 8.
6. November 1987  
**Büro für Bauleitungen und Bauberatungen, Walter Angst**, in Dübendorf, Ueberlandstrasse 101, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Angst, von Wil ZH und Dübendorf, in Dübendorf. Büro für Bauleitungen und Bauberatungen.
6. November 1987  
**Reisebüro City Tours AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1985, S. 253). Jakob Sulser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.
6. November 1987  
**Specken AG**, in Urdorf, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1986, S. 3482). Edgar Specken ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
6. November 1987  
**W. Mahler AG**, in Obfelden, Betrieb von Garagen (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 685). Arthur Mahler und Ernst Mahler, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Markus Wenger, von Pohlen, in Steinhausen.
6. November 1987  
**Polaroid AG**, in Zürich 5, optische Apparaturen usw. (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1987, S. 2723). Dr. Eric Homburger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jens Drolshammer, von Erlenbach ZH, in Zürich.
6. November 1987  
**Marantz AG**, in Schlieren, elektronische Artikel aller Art, insbesondere der Unterhaltungselektronik (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1987, S. 3486). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Raphael Kilchör, von Zürich und Liebistorf, in Zürich.
6. November 1987  
**Tiffany's AG (Tiffany's SA) (Tiffany's Ltd)**, bisher in Sarnen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3735). Statuten, ursprünglich vom 30. 10. 1979, am 28. 9. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gubelstrasse 28, c/o Aduva Treuhandbüro, Willy Kaufmann, in Zürich 11. Zweck: Betrieb, Projektierung und Einrichtung in erster Linie von Diskotheken sowie auch von damit zusammenhängenden Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben und ähnlichen Unternehmen; kann Grundstücke und Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, nun in Zürich.
6. November 1987  
**Porsche Special Products AG**, in Embach, Vertrieb aller Arten von Autoersatzteilen (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3720). Statuten am 2. 11. 1987 geändert. Neue Firma: **PSP Handels- und Vertriebs AG**. Neuer Zweck: alle Arten von Autoersatzteilen und Autobehörteln sowie verwandte Produkte zu kaufen, zu vertreiben, und zu verkaufen.
6. November 1987  
**FSF Fliegenschuleferien AG**, in Zürich 11, Organisation und Durchführung von Fliegenschulferien (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1983, S. 1385). Statuten am 5. 10. 1987 geändert. Neue Firma: **FSF AG (FSF Ltd)**. Neuer Zweck: Handel, einschliesslich Import und Export, von Waren aller Art; kann Patente, Lizenzen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und verkaufen. Ole Liebgott, Dr. Hans Ulrich Auer und Nella Hangartner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Wilhelm Kaufmann, von Knutwil, in Zürich.
6. November 1987  
**Inveco CAD System AG**, in Illnau-Effretikon, Lindauerstrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 10. und 3. 11. 1987. Zweck: Handel mit und Entwicklung von Hard- und Software für computerunterstütztes Arbeiten; kann Liegenschaften erwerben oder veräussern und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. 10. 1987 Computerbestandteile zum Preise von Fr. 30 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Imre Horváth, staatenlos, in Winterthur, Präsident; Christof Köster, von und in Bettwiesen, Vizepräsident; Roy Weber, von Zürich, in Lindau, und Jürg Martin, von Füllinsdorf, in Chur.
6. November 1987  
**IAW Institut für angewandte Wissenschaften AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1987, S. 2925). Statuten am 30. 9. 1987 geändert. Neue Firma: **GAW Gesellschaft für angewandte Wissenschaften AG**.
6. November 1987  
**Foreign Commerce Bank**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1987, S. 3602). Die Prokura von Marcel Hüppi ist erloschen.
6. November 1987  
**Mi-Ami Fashion AG**, in Zürich 1, Gessnerallee 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 10. 1987. Zweck: Produktion, Kauf und Verkauf von Textilien aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Branchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, mit Fr. 50 000 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rosmarie Kirtkär-Bürgi, von Solothurn, in Thalwil, Präsidentin, und Bernhard Imwinkelried, von Ulrichen, in Russikon.
6. November 1987  
**Hocon Hotel Consulting Limited**, bisher in Zürich 6, Aktiengesellschaft, Handel mit Gütern aller Art usw. (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1987, S. 4309). Statuten am 21. 10. 1987 geändert. Neuer Sitz: Opfikon. Adresse: Unterrietstrasse 6, Glattpfug. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Xaver Mettler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Max Baumann, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
6. November 1987  
**Cap Gemini (Suisse) SA, Succursale de Zurich, Zweigniederlassung** in Zürich 4, Übernahme von sämtlichen mit der Unternehmensführung und der Datenverarbeitung verbundenen Arbeiten (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1986, S. 4782), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Hans R. Brunner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura: Anna Segesser von Brunnegg, von Luzern, in Zumikon; sie zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich mit einem Direktor.
6. November 1987  
**The Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Hong Kong, Zurich Branch, Zweigniederlassung** in Zürich 2, Bankgeschäfte (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1987, S. 4309), mit Hauptsitz in Hong Kong. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung: Colin Wyss, von Günsberg, in Zürich.
6. November 1987  
**Interessengemeinschaft Zentrum Glatt**, in Wallisellen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 15. 9. 1986, S. 3550). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Lieberherr, von Nesslerau, in Maur.
6. November 1987  
**Rexas AG**, in Zürich 11, Treuhandmandate usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 97). Dr. Paul Saxer und Dr. Walter Kunz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.
6. November 1987  
**Bank Rohrer AG, Zweigniederlassung** in Zürich 1, Handelsbank (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4273), mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschrift von Markus Meier erloschen.
6. November 1987  
**Gratec Service AG**, in Affoltern am Albis, alte Obfeldstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1987. Zweck: Dienstleistungen in allen Sparten der Gravertechnik, Formbau und Beschriftung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien und Mobilien an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Heer, von Trimbach, in Aeugst am Albis, Präsident, und Heidi Ammann-Hürlemann, von Schaffhausen, in Ottenbach, beide mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Stettler, von Walkringen, in Rüslikon, ohne Zeichnungsberechtigung.
6. November 1987  
**Cici Restaurants AG**, in Uitikon, Betrieb von Restaurants und Catering-Services (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4409). Charles Fessel und Guido Rauch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
6. November 1987  
**AG Einkaufszentrum Glatt-Zürich**, in Wallisellen (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 850). Unterschrift von Peter Gerber erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Heinz Klausner, von und in Zürich.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern

6. November 1987  
**Daniel Bäumlin**, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Inhaber der Firma ist Daniel Bäumlin, von Zürich und Bonau, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Ausföhrung von Schlosser- und Metallbauarbeiten sowie Reparaturen. Hofenstrasse 73.

6. November 1987  
**Comware Computer Systems AG**, in Bern. Mit Statuten vom 16. Oktober 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beratung und Schulung im EDV-Bereich sowie Handel mit High-Tech-Produkten, insbesondere EDV-Systemen. Die Gesellschaft kann Immobilien erwerben sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Ihm gehören an: George H. Schmidt, von Bolligen, in Bremgarten bei Bern, Präsident, und Ulrich P. Schmidt, von Bolligen, in Bern, Vizepräsident. Sie zeichnen als Verwaltungsräte kollektiv zu zweien; als Direktoren führen sie jedoch Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Sulgenbachstrasse 21.

6. November 1987  
**Paul Bönzli**, in Bern, Parkettunternehmung usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1985, S. 351). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Paul Bönzli, Nachfolger R. Zobrist», in Bern, übernommen.

6. November 1987  
**Paul Bönzli, Nachfolger R. Zobrist**, in Bern. Inhaber der Firma ist Roger Zobrist, von Hendschiken, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Paul Bönzli», in Bern. Einzelprokura ist erteilt an Bernhard Lysser, von Wengi, in Heimberg. Parkettunternehmung und Bodenbeläge. Bühlistrasse 21.

6. November 1987  
**Powersoft AG**, in Spiegel, Gemeinde K ö n i z, Waren und Dienstleistungen im Bereiche der EDV usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1895). Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1987 hat das nun voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Dem VR (Verwaltungsrat) gehören neu an: Andreas Kaiser, von Leubringen, in Bern, und Andreas Michel, von Wahlen, in Bern. Sie sowie die bisherigen Linus Oertle, nun in Bern, Präsident, und Armin Burri, Vizepräsident des VR, deren Einzelunterschriften erloschen sind, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1987  
**Eymann AG**, in Ostermündigen, Schwachstromtechnik usw. (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1986, S. 3467). André Bonzon ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Gfeller ist aus dem VR ausgeschieden; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Eymann, Mitglied des VR, ist nicht mehr Sekretär und Geschäftsführer, sondern Delegierter des VR; er führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Peter Gurtner, von Wahlen, in Bern.

6. November 1987  
**W. Kobel Bautechnik**, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Kobel, von Lauperswil, in Bern. Technische Bauberater. Stöckackerstrasse 96.

6. November 1987  
**U. Linder-Zwahlen**, in Bern, Betrieb des Restaurants «Tramway» (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1976, S. 1933). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. November 1987  
**Interkantonaler Rückversicherungsverband**, in Bern, Körperschaft des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 174). Die Unterschrift von Josef Federspil, Direktor, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Jürg P. Marty, von Plasselb, in Spiez.

6. November 1987  
**Arbeitsgemeinschaft für Wirtschaftsberatung in Liq.**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2435). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Büro Biel - Bureau de Biemme

6. November 1987  
**Rohner Credit & Leasing SA**, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1987, S. 4123), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Jakubowski, von und in Wil SG, und Hansueli Nufer, von Siegershausen, in St. Gallen.

6. November 1987  
**Petraglio & Co. AG**, in Biel, Engros-Vertrieb von Apparaten und Bedarfartikeln für Fotografie, Kinematografie und Projektion (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1985, S. 3337). Werner Simon, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bruno Frey, von Unterentfelden, in Adligenswil.

6. novembre 1987  
**Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce S.A.**, à Biemme (FOSC du 9. 1. 1987, no 5. p. 72). Georges Müller ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte.

#### Büro Burgdorf

2. November 1987  
**Betag AG, Kirchberg**, in Kirchberg, Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 52 vom 2. 3. 1972, S. 546). Statuten am 15. 7. 1987 geändert und das Grundkapital durch Rückzahlung von Fr. 400 auf jede der 7500 Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 4 500 000 herabgesetzt. Es zerfällt in 7500 Inhaberaktien zu nun Fr. 600 und ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 29. 9. 1987 festgestellt. Eine weitere Statutenänderung betrifft keine publikationspflichtige Tatsache. Peter Bürgi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende Mitglied des VR Hans Messerli führt nunmehr Einzelunterschrift.

#### Büro Nidau

6. November 1987  
**Bühlmann Kühlanlagen AG**, in Orpund (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1985, S. 4583). An der Generalversammlung vom 18. September 1987 wurden die Statuten in nicht publikationspflichtigen Tatsachen revidiert. Marcel Bühlmann, Präsident, und Eva-Maria Bühlmann-Holzappel, Sekretärin, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden in den VR gewählt: Kurt Känel, von Bärghen BE, in Leubringen, als Präsident, und Beat Bichsel, von Hasle bei Burgdorf, in Port, als Vizepräsident.

#### Büro Schöslwil (Bezirk Konolfingen)

5. November 1987  
**VB Design Heinz von Bergen**, in Münsingen, Entwurf und Vertrieb von Inneneinrichtungen (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1986, S. 2859). Das Domizil befindet sich nun an der Gurnigelstrasse 33, in 3110 Münsingen.

5. November 1987  
**Peter Herrmann**, in Bigenthal, Gemeinde Walkringen, Führung des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1987, S. 2048). Die Firma hat den Sitz nach Oberthal verlegt und bezweckt nun die Führung des Restaurants «Eintracht». Der Inhaber, Peter Herrmann, wohnt nun in Oberthal.

5. November 1987  
**Tobo-Reisen Toniutti**, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Franco Toniutti, von Sigriswil, in Grosshöchstetten. Führung eines Reisebüros. Domizil: Michelstrasse 22, 3506 Grosshöchstetten.

6. November 1987  
**Fortmann Münsingen AG in Liquidation**, in Münsingen, Reinigung und Färbung von Materialien irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1985, S. 4807). Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

#### Büro Schwarzenburg

28. Oktober 1987  
**MTM Motorrad-Racing AG**, in 3150 Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 850). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **MTM Motorrad-Racing AG in Liq.** durch den Verwaltungsratspräsidenten Max Schneider durchgeführt. Er zeichnet nicht mehr kollektiv, sondern einzeln als Liquidator. Die Kollektivunterschriften der beiden anderen Mitglieder des Verwaltungsrates Manfred Thomi und Therese Hess sind erloschen. Domizil der Liquidation: Bernstrasse, 3148 Lanzenhäusern, beim Liquidator.

6. November 1987  
**Thomi, Inhaberin Therese Hess**, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlen, Gärtnerei, Gartenbau und Blumengeschäft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1066). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach R ü e g g i s b e r g (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3180) im Handelsregister von Schwarzenburg von Amtes wegen gelöscht.

#### Büro Thun

3. November 1987  
**New Edition Import, Wendy Peter**, in Oberhofen am Thunersee. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Wienade (genannt Wendy) Peter, von Goldach, in Oberhofen am Thunersee. Import von und Handel mit Kosmetikartikeln und Modeschmuck. Schneckenbühlstrasse 2, 3653 Oberhofen.

5. November 1987  
**Jet-Set Club AG**, in Goldwil, Gemeinde Thun, Betrieb einer Freizeitanlage, bestehend aus Hallenbad, Sauna, Fitness-Zentrum usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 963). Durch Urteil vom 1. Oktober 1987 hat der Appellationshof des Kantons Bern, III. Zivilkammer, über die Gesellschaft den Konkurs mit Wirkung ab 1. Oktober 1987 eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

#### Büro Trachselwald

6. November 1987  
**Restaurant Post, Katharina Weissen**, in Huttwil, Betrieb des Restaurants Post (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1986, S. 2455). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. November 1987  
**Restaurant Post, Siegfried Weissen**, in Huttwil. Inhaber der Firma ist nunmehr Siegfried Weissen, von Unterbach, in Huttwil. Restaurant Post. Brunnenplatz 4.

#### Büro Wangen an der Aare

6. November 1987  
**Althaus Gartenbau**, in Niederönz (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2899). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach L a n g e n t h a l (SHAB Nr. 219 vom 22. 9. 1987, S. 3738) im Handelsregister von Wangen von Amtes wegen gelöscht.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

5. November 1987  
**Stimmob AG**, in Meierskappel, Stöcklen 7, eigene Büros, 6344 Meierskappel (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 30. 10. 1987. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, falls Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Willy Sigrist, von Rafz, in Meierskappel.

5. November 1987  
**Actualis Verlag AG, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987, S. 4091). Die Prokura von Hans Schenk ist erloschen.

5. November 1987  
**Andrea Bernasconi Stahlkonstruktionen Bau- und Kunstschlosserei**, in Emmen (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1986, S. 4443). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Fuchs, 1953, von Littau und Luzern, in Littau.

5. November 1987  
**Coco Bau AG in Nachlassliquidation**, in Luzern (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 678)  
**Dämmbau Handels AG in Nachlassliquidation**, in Luzern (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1982, S. 678)

Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, werden diese Firmen gelöscht.

5. November 1987  
**Haruba AG**, in Altishofen, Früchtegebäude, Harassen und Kisten (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1987, S. 4124). Ernst Huber, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

5. November 1987  
**Ek Inter AG**, in Kriens, Haushaltgeräte, Werkzeuge (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1986, S. 4347). Statutenänderung vom 3. November 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach R o t h e n b u r g verlegt. Adresse: Buzbachstrasse 31, 6023 Rothenburg. Hanspeter Odermatt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnet nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Irene Reichert, von Luzern, in Kriens. Die Unterschrift des Direktors Karl-Gustav Ek ist erloschen. Bengt Anders Ek, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Meggen.

5. November 1987  
**Koller + Galliker AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Bier, Mineralwasser, Säfte (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3827). Statutenänderung vom 4. November 1987. Neue Zweckumschreibung: Handel mit in- und ausländischen Bieren, Mineralwasser, Obst-, Gemüse- und Fruchtsäften, Weinen und Spirituosen, Party- und Geschenkartikeln aller Art; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen.

5. November 1987  
**Pavag A.G.**, in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1987, S. 4051). Die Unterschrift des Geschäftsführers/Direktors René Garo ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Walter Annasohn, von Uttwil, in Bolligen.

6. November 1987  
**Andra SA**, in Meggen, Corset- und Wäschebranche usw., aufgelöst zufolge Fusion (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2715). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

6. November 1987  
**Beton AG, Sursee**, in Sursee (SHAB Nr. 223 vom 25. 9. 1985, S. 3633). Felix Fischer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Estermann, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Adolf Lu, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Aregger, von und in Buttisholz.

6. November 1987  
**Holzindustriewerk Baldegg AG in Nachlassliquidation**, in Hochdorf (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1982, S. 3439). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

6. November 1987  
**Egnot AG**, in Nottwil, Metallbearbeitung (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1985, S. 2683). Statutenänderung vom 30. Oktober 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach S u r s e e verlegt. Adresse: Kottenmatte 10, 6210 Sursee. Neuer Zweck: Import und Export sowie Vermittlung von und Handel mit Waren aller Art, Erwerb und Verwertung von Patenten und Erfindungen, Kauf und Verkauf von Immobilien; Beteiligungen. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Otto Ineichen, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hilda Ineichen, von Schenkon und Sursee, in Sursee.

6. November 1987  
**Kolar & Co.**, in Luzern, Micro-Computer, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1984, S. 3787). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 30. September 1987 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. November 1987  
**Laager Weine**, in Ottenhusen, Gemeinde Hohenrain, Ottenhusen, Post 6275 Ballwil (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Martin Laager, von Mollis, in Ottenhusen, Gemeinde Hohenrain. Import von und Handel mit Wein in Flaschen.

6. November 1987  
**Megal A.G.**, in Meggen, Fabrikation von Beleuchtungskörpern (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3335). Einzelprokura wurde erteilt an Andreas Heer, von und in Meggen.

6. November 1987  
**Otto's Warenposten AG**, in Sursee (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4389). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hilda Ineichen, von und Schenkon und Sursee, in Sursee; demnach ist ihre Prokura erloschen. Otto Ineichen, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hansruedi Widmer, von Sumiswald und Emmen, in Eich, und Peter Lindegger, von Eich und Buchrain, in Ebikon.

6. November 1987  
**Rütter AG**, in St. Erhard, Gemeinde Knutwil, Mosterei, Distillerie (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1985, S. 2938). Der Geschäftsführer Bernhard Rütter, 1952, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen.

6. November 1987  
**U. Lüthy, Inhaber W. Ueberschlag**, in Luzern, Haushaltartikel, Eisenwaren (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1976, S. 2170). Neue Adresse: Untergutschstrasse 42, 6003 Luzern.

#### Uri - Uri - Uri

6. November 1987  
**H. Untermährer, Lebensmittel**, in Altdorf (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Hans Untermährer & Co., Giro Altdorf», in Altdorf UR, erloschen.

6. November 1987  
**Hans Untermährer & Co., Giro Altdorf**, in Altdorf, Gitschenstrasse 14, 6460 Altdorf, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Oktober 1987. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Hans Untermährer, von Marbach LU, in Altdorf UR. Kommanditistin mit Fr. 1000: Hedwig Untermährer, von Marbach LU, in Altdorf UR, sie führt Einzelunterschrift. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Untermährer, Lebensmittel», in Altdorf UR. Führung eines Lebensmittelgeschäftes, insbesondere den Betrieb des Detailistengeschäftes «Giro» in Altdorf UR.

6. November 1987  
**Movidist S.A.**, in Altdorf, Verwertung von Filmrechten usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1986, S. 4927). Suzanne Hauck, Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

6. November 1987  
**Fam. Seb. Müller & Cie. Nachfolgerin Marietta Merz-Haas**, in Altdorf, Weingrosshandel (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1965, S. 338). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. November 1987  
**Bergsteigerschule Alex Clapasson**, in Andermatt, Bahnhofstrasse 15, 6490 Andermatt, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber ist Alex Clapasson, von Rothenthurm, in Andermatt. Anita Eugster, von Speicher, in Andermatt, führt Einzelprokura. Betrieb einer Bergsteigerschule unter dem Programm «Mountain Reality» sowie Organisation von Berg- und Skitouren.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

6. November 1987  
**Cluster Trade AG (Cluster Trade Ltd.)**, bisher in Wollerau, Handel mit und Herstellung von Waren und Gütern auf dem Gebiete der Bergwerk- und Fördertechnik usw. (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1987, S. 2764). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1987 wurde der Sitz nach Küssnacht am Rigi verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Bahnhofstrasse 10, 6403 Küssnacht am Rigi.
6. November 1987  
**Autospenglerei Heinz Mächler**, in Wangen (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1986, S. 1067). Der Einzelrichter der March hat durch Verfügung vom 28. August 1987 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.
6. November 1987  
**Inderbitzin Büromaschinen**, in Oberarth, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Edwin Inderbitzin, von Arth, in Oberarth, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an Yvonne Inderbitzin-Müller, von Arth, in Oberarth, Gemeinde Arth. Verkauf, Service und Reparaturen von Büromaschinen. Gotthardstrasse 20, 6414 Oberarth.
6. November 1987  
**St. Jakobskellerer Schuler & Cie AG Schwyz** ehemals **Johann Jakob Castell & Cie**, in Schwyz (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1987, S. 480). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Andy Fuchs, von Kriens, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.
6. November 1987  
**P. Müller-Bieri**, in Gersau, Motorlastschiffbetrieb, Kohlenhandel (SHAB Nr. 165 vom 19. 7. 1971, S. 1786). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Obwalden - Obwald - Intervald Soprassella

6. November 1987  
**Walter Sigrist, Fräs + Montage, Kabelanlagen**, in Kerns, Postplatz 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Sigrist, von Sarnen, in Kerns. Ausführung von Fräs- und Montagearbeiten, Kabelanlagen. Einzelunterschrift führt Annemarie Sigrist-Reinhard, von Sarnen, in Kerns.
6. November 1987  
**Vogler-Pfister, Jos.**, in Lungern, Kaffeewirtschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3435). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
6. November 1987  
**Chilla-Küchler, Gipsergeschäft**, in Alpnach, Schlieren 41, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Raffaele Chilla, italienischer Staatsangehöriger, in Alpnach. Gipsergeschäft. Einzelunterschrift führt Maria Chilla-Küchler, von Kerns, in Alpnach.

## Nidwalden - Nidwald - Intervald Sottoselva

- Berichtigung  
**Häbrus Holding AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1987, S. 4412). Richtiges Statutendatum: 29. Oktober 1987.
6. November 1987  
**Seehotel Rigiblick AG**, in Buochs (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1987, S. 763). Dr. Hans Aeppli, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans-Rudolf Bolli, bisher Mitglied und Sekretär, ist neu Vizepräsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich dessen Sekretär ist Hans Rudolf Meier, von Willisau-Land, in Bonstetten; er zeichnet kollektiv zu zweien. James Lane, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Buochs.

## Glarus - Glaris - Glarona

6. November 1987  
**Peter Betschart, Temporär-Unternehmung**, bisher in Bilten (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Die Firma hat den Sitz nach Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, verlegt und wurde geändert in: **Peter Betschart, Montagebau**. Der Inhaber Peter Betschart wohnt nun in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen. Neue Geschäftsnatur: Ausführung von Bau- und Maschinen-Montagearbeiten. Einzelprokura wurde erteilt an: Maria-Theresia Betschart-Stucki, von Einsiedeln, in Ziegelbrücke, Gemeinde Niederurnen, Ziegelbrückstrasse 71.
6. November 1987  
**Crane and Rigging Company AG**, in Filzbach (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1767).
- Matico S.A.**, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1984, S. 2564).
- Diese Firmen werden in Anwendung von Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 30. 9. 1987, resp. 20. 5. 1986.)
6. November 1987  
**Neco AG**, bisher in Glarus, Patente (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2400). Infolge Sitzverlegung nach Buochs SG (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1987, S. 4297) wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.
6. November 1987  
**Geschwister Heinrich & Vreni Schneider Sport**, in Elm. Heinrich Schneider und Verena Schneider, beide von und in Elm, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1987 begonnen hat. Führung eines Sportartikelgeschäftes, Organisation und Durchführung von Sportanlässen und Sportschulen. Dorf.
6. November 1987  
**E. Dieffenbacher AG**, in Glarus, Eisenwaren, Werkzeuge und Haushaltarartikel (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3135). Eugen Dieffenbacher-Leuzinger, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an: Lotti Dieffenbacher-Leuzinger, von und in Glarus.
6. November 1987  
**Walo Bertschinger A.G.**, Zweigniederlassung in Glarus, Bauarbeiten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1985, S. 4702), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Walter H. Meier, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

6. November 1987  
**Anglia A.G.**, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1603). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. Walter Stücher, von Luzern, in Thalwil.

## Zug - Zoug - Zugo

6. November 1987  
**IMS AG**, in Zug, internationale Sammlung von Daten und Informationen usw. (SHAB Nr. 204 vom 3. 9. 1986, S. 3414). Statutenänderung: 3. November 1987. Neuer Zweck: Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art, insbesondere auf dem Gebiete der Medizin, Pharmazie, Chemie, Kosmetik, Optik, Photographie, Elektronik, des Verkehrs, der Praxis- und Büroinrichtungen sowie Vertrieb von statistischem Material und Marktforschung und Beratung auf diesen Gebieten; kann Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, verwalten und verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Umwandlung der 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
6. November 1987  
**Welle AG**, bisher in Zug, Einkauf, Verkauf oder Vermittlung von Möbeln jeder Art usw. (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4160). Statutenänderung: 2. November 1987. Neuer Sitz: Steinhausen. Adresse: Hinterbergstrasse 30, 6312 Steinhausen.
6. November 1987  
**Lindhaus AG**, in Zug, Handel mit vorfabrizierten Holzhäusern usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2620). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. November 1987. Firma nun: **Lindhaus AG in Liquidation**. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Dr. Gertrud Forster, von Schaffhausen, in Zürich. Dr. Niklas Barth, einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.
6. November 1987  
**Allied Chemical AG**, in Zug, Fabrikation von chemischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1986, S. 4431). Dr. Hans R. Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Richard Andermatt, von und in Baar.
6. November 1987  
**LS Lärmschutz AG**, in Zug, Produktion und Verkauf von Lärmschutzbauteilen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2107). Beat Ghilardi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
6. November 1987  
**Cellere AG Zug**, in Zug, Ausführung von allgemeinen Strassenbauten usw. (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1987, S. 1839). Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Walter Suter, von Hünenberg, in Zug. Roland Wyrtsch, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führt neu: Markus Flury, von Hägendorf, in Hünenberg. Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 21.
6. November 1987  
**Healds AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3759). Peter J. Merz, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Josef Bollag, von Endingen, in Baden.
6. November 1987  
**Unibit Burkhard & Co.**, in Zug, Programmierung von EDV-Projekten usw. (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4903). Ursula Hammami, Gesellschafterin, heisst nun Ursula Röslin.
6. November 1987  
**Howelpa GmbH**, bisher in Zug, Einkauf oder Vermittlung von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1984, S. 71). Statutenänderung: 2. November 1987. Neuer Sitz: Steinhausen. Adresse: Hinterbergstrasse 30, 6312 Steinhausen.
6. November 1987  
**Kromberg & Schubert Research & Development GmbH**, in Steinhausen, Koordination und Durchführung von Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten usw. (SHAB Nr. 212 vom 14. 9. 1987, S. 3644). Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Dr. Hans-Jürgen Förtsch, deutscher Staatsangehöriger, in Rösrath-Forsbach (D).
6. November 1987  
**Rogenmoser & Co.**, in Neuheim, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 202 vom 2. 9. 1987, S. 3506). Hansulrich Rogenmoser, Gesellschafter, wohnt nun in Neuheim.
6. November 1987  
**Massey-Ferguson International AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 28. 7. 1987, S. 3024). Die Prokura von Peter Silberschmidt ist erloschen.
6. November 1987  
**DCP Handels und Finanz AG**, in Zug, Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. November 1987. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten sowie Durchführung von Finanzierungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri.
6. November 1987  
**Loni Inter AG**, in Zug, Alpenstrasse 12, c/o Planzer & Lenzlinger, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. November 1987. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Agenturen für den Kauf und Verkauf von Waren, Rohstoffen, Industrie-, Handels- und Handwerksprodukten für Rechnung von ausländischen Gesellschaften, Marktforschung, Handels- und Industrieberatung, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen sowie damit zusammenhängende Finanzgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Anna Giorgetti, von Montagnola, in Agno.
6. November 1987  
**Bricomon Holding AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1987, S. 2543). Statutenänderung: 27. Oktober 1987. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.
6. November 1987  
**Deventas Development Enterprise AG in Liquidation**, in Zug, Entwicklung von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1986, S. 1352). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

6. November 1987  
**Dumaro SA in Liquidation**, in Walchwil, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1759). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
6. November 1987  
**Liszky AG in Liquidation**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1986, S. 2955). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
6. November 1987  
**Fischereibedarf & Bekleidung Bieri**, in Baar, Birkenweg 5, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz Bieri, von Entlebuch, in Baar. Einzelprokura ist erteilt an Erika Bieri, von Entlebuch, in Baar. Verkauf von sämtlichem Material für Angel- und Schleppfischerei sowie Bekleidung.
6. November 1987  
**Foto Schneebeli**, in Baar, Fotogeschäft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1984, S. 2943). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.
6. November 1987  
**Spinnerei an der Lorze**, in Baar (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1987, S. 1559). Die Unterschrift von Reto E. Willi, Direktor, und die Prokura von Peter Bieler sind erloschen. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Dr. Edgar Plüss, von Murgenthal, in Hilterfingen.
6. November 1987  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baar**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1987, S. 3916). Die Prokura von Arthur Segmüller ist erloschen.
6. November 1987  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1987, S. 3828). Die Prokura von Arthur Segmüller ist erloschen.
6. November 1987  
**Omika Holdings AG**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1987, S. 4022). Statutenänderung: 5. November 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 800 000, voll liberriert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. November 1987  
**Gil Travel AG**, in Zug, Zusammenstellung, Vermittlung und Verkauf von Reisen usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1942). Statutenänderung: 5. November 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.
6. November 1987  
**Houtstra's Kleefstoffenfabriek N.V. Naaldwijk, Zweigniederlassung Zug**, in Zug, Herstellung von und Handel mit Klebmitteln usw. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Naaldwijk (NL) (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2302). Neue Geschäftsadresse: Untermühleweg 7, c/o Mees & Hope Management AG, 6302 Zug.
6. November 1987  
**Prescription Data AG**, in Zug, Sammlung, Verarbeitung und Auswertung von Daten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1985, S. 95). Dr. Hans Rudolf Barth ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Edith Bussmann ist ebenfalls erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Stephan Martin Koch, von Villmergen, in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Dr. Norberto Bonaparte, argentinischer Staatsangehöriger, in Buenos Aires (Argentinien). Neue Geschäftsadresse: Aegerstrasse 74, c/o Stephan Martin Koch.
6. November 1987  
**Coremi AG zur Erforschung und Verwertung von Erzen**, in Zug (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1275). Gustave-Adolphe Rychner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andrés Hildebrand, von und in Zürich.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

- 6 novembre 1987  
**Bertholet SA, Entreprise générale, à Montagny-la-Ville** (FOSC du 10. 10. 1986, no 236, p. 3860). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de l'arrondissement de la Broye, du 30 septembre 1987.
- 6 novembre 1987  
**Fenk Erika, Club-House du CVE, à Estavayer-le-Lac**, exploitation du café-restaurant club-house du cercle de la voile (FOSC du 21. 7. 1987, no 165, p. 2928). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de Fribourg

- Rectification  
**Interdiscount-Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 5. 11. 1987, no 257, p. 4312). Il a été émis 27 500 (non pas 275 000) nouveaux bons de participations de fr. 40.
- 6 novembre 1987  
**Laboratoire Delalande SA**, précédemment à Genève (FOSC du 7. 12. 1984, p. 4368). Siège transféré à Givisiez, route Henry-Stephan 2, c/o Interdelta S.A. Statuts originaux du 21. 6. 1972, modifiés le 24. 9. 1987. But: fabrication et vente, en tous pays, de tous produits pharmaceutiques; prise de participations. La société avait à sa fondation comme premier objet la reprise des activités commerciales de la société Sofiland S.A., à Genève. Apport en nature, à la fondation: les actifs et les passifs commerciaux de la société «Delalande SA» (maintenant dénommée «Sofiland SA»), à Genève, selon bilan au 1. 1. 1972, soit un actif de fr. 379 717 et un passif de fr. 158 299.52, soit un actif net de fr. 221 417.48, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 198 000. Capital de fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Viaud, de France, à Paris (F), président; Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, secrétaire, et Charles Berney, de Collex-Bossy, actuellement domicilié à Thônex, membre. Tous signent individuellement. La procuration de Michel Martin est éteinte.
- 6 novembre 1987  
**Inter Kear SA**, à Fribourg, commerce de marchandises de tout genre, etc. (FOSC du 4. 4. 1985, no 79, p. 1313). Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 22.

6. novembre 1987

**Geilinger SA**, succursale de Givisiez. Sous cette raison sociale, la société «Geilinger AG», à Winterthour, inscrite au RC de Zurich, le 15. 12. 1967 (FOSC du 7. 4. 1987, no 80, p. 1349), a, suivant décision de son conseil d'administration du 31. 3. 1987, créé une succursale à Givisiez. But: entreprise d'ingénierie et de constructions métalliques. La succursale sera valablement engagée par la signature individuelle de Dr Ulrich Geilinger, de Winterthour, à Küssnacht; Peter Geilinger, de et à Winterthour; par la signature collective à deux de: Walter Schneider, de Zurich, à Winterthour; Ernst Schmid, de Tegerfelden, à Wetzikon; Stanislaw Bryl, de et à Winterthour; François Frochoux, du Landern-Combes, à Dielsdorf; Diethelm Geilinger, de et à Winterthour; Konrad Huber, de Niederwil TG, à Elgg; Alfred Latsch, de Stäfa, à Wildberg; Herbert Weber, de et à Rickenbach ZH; Jörg Schrade, de Zurich, à Winkel bei Büllach; Otto Huber, de Krauchthal, à Wallenwil; Dr Franz-J. Albrecht, de Sursee et Knutwil, à Winterthour; Urs Hemmi, de Churwalden, à Winterthour; par la signature collective à deux, limitée à la succursale de: Gérald Visinand, de Maraçon, à Yverdon-les-Bains; Dominique Langer, de St-Aubin NE, à Yverdon-les-Bains;

par la procuration collective à deux, limitée à la succursale de: Antoine Ackermann, de Guin, à Givisiez, et Jean-Paul Magnenat, de Vaulion, à Corcelles-près-Payerne.

6. novembre 1987

**Galley Antoine et Jean-Marie**, à Posieux. Antoine Galley, d'Ecuivillens, à Posieux, et Jean-Marie Galley, de et à Ecuivillens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1987. Commerce de bétail et de viande. La société a repris l'actif et le passif de la raison individuelle «Camille Galley», à Ecuivillens, radiée.

6. novembre 1987

**Procon SA**, en liquidation, à Fribourg. commerce de produits cosmétiques, etc. (FOSC du 21. 5. 1986, no 114, p. 1959). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Büro Murten (Bezirk See)

6. novembre 1987

**Mavent AG (Mavent SA)**, bisher in Gurmels (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1987, S. 2196). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. November 1987 wurde der Sitz nach Cres-sier-sur-Morat verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

5. November 1987

**Klaus Peter**, in Berg, Gemeinde Schmittlen. Einzelfirma, Baumwärtner und Gartengestalter (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2900). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

6. November 1987

**Fortis-Uhren AG**, in Grenchen (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1987, S. 4211). Statutenänderung: 4. 11. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 2 000 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. November 1987

**Liberty Motels Inc. Ltd.**, in Grenchen, A. Baumgartner-Strasse 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 21. 10. 1987. Zweck: Kauf von Liegenschaften, Erstellen und Betreiben von Motels. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hermann Spross, von Gais, in Biel BE, Präsident; Rolf Lobsiger, von Seedorf BE, in St-Imier; Heinz Renfer, von Lengnau BE, in Grenchen; Helmut Herberichs, deutscher Staatsangehöriger, in Grenchen; alle mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Gregor Fischer, von Zollikon, in St-Imier, ist Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift.

Büro Olten-Gösgen in Olten

6. November 1987

**Adaptronic AG**, in Olten, Industriegüter auf dem Sektor Elektroindustrie, insbesondere Prüfsysteme (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 406). Statutenänderung: 30. 10. 1987. Sitz nun: Dulliken, Bodenackerstrasse 69.

6. November 1987

**Maurolin AG**, in Dulliken, Farben, Lacke usw. (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1887). Prokura Ernst Scheidegger erloschen.

6. November 1987

**Schilla AG**, in Trimbach, Handel mit Möbeln, Wohnaccessoires usw. (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1983, S. 1728). Aus Verwaltungsverzicht infolge Demission ausgeschieden: Heinz Schneider, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien neu: Martin Keller, von Hottwil, in Trimbach.

6. November 1987

**D. Bohnenblust & Co.**, in Lostorf. Erstellen von Unterlagsböden, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 525). Die Kommanditistin Ursula Schlienger heisst nun infolge Heirat Ursula Bohnenblust-Schlienger und ist nun Bürgerin von Aarburg.

6. November 1987

**Handelsagentur Aeberhard & Gysling**, in Dulliken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1986, S. 1776). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet.

6. November 1987

**Heizung- und Sanitär-Service G. Plant**, in Lostorf, Räckholdenstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Giuseppe Plant, italienischer Staatsangehöriger, in Lostorf. Ausführung von Heizungs- und Sanitärinstallationen sowie Reparaturen und Serviceleistungen der einschlägigen Branche.

6. November 1987

**Temporär-Büro Theres Siegenthaler**, in Niedererlinsbach, Hauptstrasse 660, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Theres Siegenthaler, von Trubschachen, in Erlinsbach. Zurverfügungstellung von temporären Arbeitskräften.

Büro Stadt Solothurn

6. November 1987

**Formtann Solothurn AG in Liquidation**, in Solothurn, Reinigung und Färbung von Materialien, insbesondere von Textilien (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1987, S. 3475). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. November 1987

**Institut «Jura»**, Renato Rossetti, in Solothurn, in Konkurs, Schule mit Kursen (SHAB Nr. 269 vom 18. 11. 1985, S. 4328). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

5. November 1987

**Boehringer Ingelheim (Schweiz) GmbH**, in Basel, chemische Substanzen usw. (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1987, S. 1897). Unterschrift Edgar Neuner, stellvertretender Direktor, sowie Prokura Dr. Christiane Guitard erloschen. Prokura zu zweien neu: Dr. Michael Behrens, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinelden (D); Dr. Reinhardt Bergauer, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, und Dr. Karl Heinz Sutter, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D).

5. November 1987

**Künzi Engineering AG**, bisher in Allschwil (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1986, S. 3380). Statutenänderung: 10. 9. 1987. Sitz nun: Basel, Bruderholzweg 50. Ursprüngliche Statuten: 8. 8. 1986. Zweck: Durchführung sämtlicher Ingenieurarbeiten, Planung von und Handel mit Anlagen und Apparaten aller Art, insbesondere für die chemische Industrie, Übernahme und Verwaltung anderer Gesellschaften und Unternehmen sowie Beteiligung daran. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Aktiven von Fr. 487 628.65 und Passiven von Fr. 375 887.15 der erloschenen Einzelfirma «Künzi Engineering», in Allschwil, gemäss Bilanz per 1. 4. 1986, zum Preis von Fr. 111 741.50, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Casar Künzi, von Wattenwil, in Allschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Adolf-Lukas Gerber, von Frick, in Lovens, Sekretär, und Monique Künzi, von Wattenwil, in Allschwil; beide mit Unterschrift zu zweien (alle bisher).

5. November 1987

**CBA Computer Business Applications AG**, in Basel (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1986, S. 2189). Prokura mit einem Verwaltungsrat neu: Roger Messerli, von Belpberg und Männedorf, in Hombrechtikon.

5. November 1987

**Münzen und Medaillen AG**, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4125). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Jacques Voltz, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Hans-Heinz Meiner, nun in Basel, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. Dr. Hans de Bie Luden, bisher VR-Mitglied, nun VR-Präsident, zeichnet zu zweien; die weitere Einschränkung ist aufgehoben. Dr. Charles Liatowitsch, VR-Mitglied, sowie Dr. Bernhard Schulte und Dr. Hans Voegtli, beide Vizedirektoren, zeichnen zu zweien; die weitere Einschränkung ist aufgehoben.

5. November 1987

**Medibal AG**, in Basel, Artikel für den Spitalbedarf usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1984, S. 3019). Domizil nun: Steineningen 45.

5. November 1987

**Mapo-Kredit Marcello Ponziani**, in Basel, Wettsteinallee 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Marcello Ponziani; italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Kreditvermittlungen.

5. November 1987

**Lederhaus Renate Steffen**, in Basel (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1987, S. 406). Domizil nun: Clarastrasse 32.

5. November 1987

**Ecodata Basel AG**, in Basel, Software usw. (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3049). Unterschriften Klaus Wecken und Karl-Heinz Killeit, Direktoren, erloschen. Einzelprokura neu: Regina Lederer, deutsche Staatsangehörige, in Rheinelden (D).

5. November 1987

**Société Internationale Pirelli SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1986, S. 4392). Statutenänderung: 4. 11. 1987. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 290 220 700, durch Ausgabe von 58 073 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 296 028 000, voll liberriert, 2 960 280 Inhaberaktien zu Fr. 100. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Yves Dunant und John Wohnlich, infolge Demission. VR-Mitglieder ohne Unterschrift neu: Armin Baltenweiler, von Klotten, in Herliberg; Gianbattista De Giorgi, italienischer Staatsangehöriger, in Basel; Dr. Alfons Egli, von Luzern und Entlebuch, in Luzern, und Alberto Pirelli, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. November 1987

**Browey Evelynne Brot**, in Lausen, St. Niklausstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes: Evelynne Brot-Fobert, von Cazis, in Lausen. Bürobetrieb für Kreditvermittlung, Partnerwahl und Werbeartikelvertrieb.

6. November 1987

**P. Ehrsam Audio-Service**, in Liestal, Projektierung, Installation und Unterhalt (eigener Piktetdienst) elektroakustischer Anlagen (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1987, S. 448). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1987

**Hans Küng Transporte**, in Gelterkinden, Bahnhofstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Küng, von Oberurnen, in Gelterkinden. Warentransporte.

6. November 1987

**Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa**

Berichtigung

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG**, Zweigniederlassung in Schaffhausen usw. (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4277), mit Hauptsitz in Bern. Der neue stellvertretende Direktor heisst Walter Kirchofer, von Zürich, in Muhen.

6. November 1987

**Restaurant Bahnhof Neuhäuser a/Rhf. AG**, in Neuhäuser am Rheinfall, Bahnhofstrasse 15 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. November 1987. Zweck: Betrieb des Restaurants Bahnhof in Neuhäuser am Rheinfall; Ausbau, Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft Bahnhofstrasse 15, Neuhäuser am Rheinfall; Beteiligung an oder Kauf von anderen gastgewerblichen Betrieben; kann Grundeigentum erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Wohnhaus und Wirtschaft GB Neuhäuser am Rheinfall Nr. 1062, Bahnhofstrasse 15, zum Preis von Fr. 1 030 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an mit Unterschrift zu zweien: Renaud Mueller, von Lotzwil, in Birmensdorf ZH, Präsident; Jakob Forrer, von Grabs, in Cugnasco; Monika Albrecht, von Büllach, in Winterthur.

6. November 1987

**Kletttag AG**, in Neuhäuser am Rheinfall, Immobilien (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1983, S. 4161). Johann B. Staudacher, bisher Präsident, ist neu Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zeichnet nun zu zweien. Dr. Arthur Frey, bisher Mitglied, ist nun VR-Präsident; neu mit Einzelunterschrift.

6. November 1987

**Hepatex AG**, in Wattwil, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3653). Die Prokuren von Dr. Hans Neukomm, Kurt Schmidhauser und Gerhard Johannes sind erloschen.

6. November 1987

**Schubiger AG St. Gallen**, in St. Gallen, Scherlerei-Arbeiten an Stickereien (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1986, S. 1225). Werner Schubiger ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Marianne Schubiger-Koller, von Gommiswald, in St. Gallen. René Schubiger wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

6. November 1987

**Gubser Treuhand**, in Rapperswil (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1986, S. 720). Neue Geschäftsadresse: Glärnischstrasse 7, 8640 Rapperswil.

6. November 1987

**Amboss-Verlag E. Widmer**, in Au (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1980, S. 1217). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. November 1987

**Stilco AG in Liquidation**, in Sennwald (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1985, S. 1779). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. November 1987

**Inter-Präsent AG Altstätten**, in Altstätten, Übernahme von Industrievertretungen (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2914). Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Rechsteiner, von und in Altstätten. Die Unterschrift von John Charles ist erloschen. Neue Geschäftsnatur: Ringgasse 27, 9450 Altstätten.

6. November 1987

**Kühne Treuhand, Revisionen, Beratungen**, in Vilters. Inhaber der Firma ist Othmar Kühne, von Pfäfers, in Vilters. Ausführung sämtlicher Treuhandgeschäfte; EDV-Beratung, Schulhausstrasse, 7324 Vilters.

6. November 1987

**Majid Corporation**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. November 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Vermittlung von und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Handelsgeschäften, Konsumgütern und Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben und verwerten, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Immobilien mieten, vermieten, kaufen und verkaufen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Walter J. Weber, von Rapperswil SG und Oberhelfenschwil, in Stäfa. Geschäftsadresse: c/o Ostschweizerische Treuhandgesellschaft AG, Burggraben 18, 9004 St. Gallen.

6. November 1987

**Titan Engineering Ltd.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1985, S. 4869). An der Generalversammlung vom 5. November 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Penta Holding AG** und der Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Lizenzen und Patente erwerben und veräußern. Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Kopp, von Busswil bei Büren, in Salmсах.

6. November 1987

**Titan Engineering Bern Ltd.**, bisher in Bern (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1519). An der Generalversammlung vom 21. Mai 1987 wurden der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 6. Februar 1987 teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Titan Engineering St. Gallen Ltd.** Zweck: Planung und Ausführung von Projekten im technischen Bereich des Umweltschutzes sowie Personalvermittlung. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Delegierter gewählt: Attilio Conti, von Sirmach, in Freidorf, Gemeinde Roggwil. Das bisher einzige Mitglied, Dr. Konrad Ackermann, von und in Egnach, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelunterschrift ist wie bisher erteilt an Heinz Kopp, von Busswil bei Büren, in Salmсах. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen.

6. November 1987

**Zoma Bau AG**, in St. Gallen, Bau von Wohnhäusern, Kauf und Verkauf von Immobilien und Bauland (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1983, S. 124). An der Generalversammlung vom 6. November 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Zoma Bau AG in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied, Adolf Mammelle, ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt. Liquidationsadresse: Forchstrasse 37, 8032 Zürich.

6. November 1987

**E. Wehrli Ingenieurbüro AG Gossau**, in Gossau (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297). An der Generalversammlung vom 5. November 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Voll liberriertes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 nun auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

6. November 1987

**Enerop AG Beratende Ingenieure für Energieoptimierung und -nutzung**, in G o l d a c h (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2025). An der Generalversammlung vom 6. November 1987 wurden die Firma geändert in **Enerop AG, Beratende Ingenieure für Energietechnik, Heizung, Lüftung, Klima und Kälte** und die Statuten entsprechend revidiert. Hans Widmer ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Otto Frey, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt anstelle der Kollektiv-Neu Einzelunterschrift. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Emil Schönmann, von St. Gallen und Niederbipp, in Adlikon.

6. November 1987

**H. Harter-Buch-, Offset- und Siebdruck AG**, in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 118 vom 26. 5. 1986, S. 2026). An der Generalversammlung vom 6. November 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firmenschreibweise lautet nun **H. Harter-Buch-, Offset- und Siebdruck AG**. Das Grundkapital von Fr. 220 000 wurde auf Fr. 270 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen, durch Sacheinlagen voll libierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll libiertes Grundkapital nun Fr. 270 000, eingeteilt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 250 (Stimmrechtsaktien). Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. November 1987 samt Detailverzeichnis Buch-, Offset- und andere Maschinen zum Preise von Fr. 80 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Die Unterschrift von Gustav Rothensteiner, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Karl Hauser ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Kurt Helbling, Mitglied des VR, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hans Walter, von Löhningen, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

6. November 1987

**A. Gerschwiller + Co. AG**, in G o l d a c h, Betrieb eines Kieswerkes usw. (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1986, S. 1385). Jean Gerschwiller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Kurt Gerschwiller, in Goldach, und Cornel Gerschwiller, in Rorschachberg, beide von Gossau SG. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Eichenberger, von Gränichen, in Arbon, und Reinhard Looser, von Nesslau, in Romanshorn.

6. November 1987

**Usacord Distribution AG**, in Heerbrugg, Gemeinde A u. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. November 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf von Herstellungs- und Vertriebslizenzen sowie Vertrieb von Seilfabrikaten. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Rechte erwerben und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 2 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Franz Böni, von Amden, in Rebstein, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Martin Ullmann, von Eschenz, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: c/o CB Consult AG, Unternehmensberatung, Dornacherhof, 9435 Heerbrugg.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

6. November 1987

**Toscana AG, Bauunternehmung**, in Thuisis (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1984, S. 3993). Cleto Toscano, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Titus Toscano, von Mesocco, in Thuisis.

6. November 1987

**Toscana AG, Bauunternehmung, Zweigniederlassung** in San Bernardino, Gemeinde Mesocco (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1984, S. 3993). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thuisis. Cleto Toscano, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Titus Toscano, von Mesocco, in Thuisis.

6. November 1987

**Gartmann AG, Baugeschäft**, in Thuisis (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2717). Neu führt Einzelunterschrift Titus Toscano, von Mesocco, in Thuisis; seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Jakob Gansner ist ebenfalls erloschen. Neues Domizil: Innere Bahnhofstrasse 107C, 7430 Thuisis.

6. November 1987

**Sodepha SA, in liquidazione**, in Coira, acquisto, vendita, amministrazione di titoli, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 28. 8. 1987, n. 198, p. 3451). La società è cancellata avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

6. November 1987

**Arthur Caratsch SA**, in M ü s t a i r, Radio- und Televisionsgeschäft usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1984, S. 1417). Arthur Caratsch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Gian Chasper Caratsch, von und in Müstair.

6. November 1987

**Moda Flury**, in I l a n z, Damen- und Herrenbekleidungen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1896). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Teilaktiven und Teilpassiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Moda Flury AG», in Ilanz, übernommen.

6. November 1987

**Moda Flury AG**, in I l a n z, Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. 11. 1987. Zweck: Betrieb eines Kleidergeschäftes. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100; durch Sacheinlage voll libiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. 11. 1987 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Moda Flury», in Ilanz, Teilaktiven und Teilpassiven aufgrund der dem Gründungsakt beizugelegten Übernahmebilanz per 1. 3. 1987, wonach die Teilaktiven Fr. 251 617.35 und die Teilpassiven Fr. 49 586.60 betragen. Übernahmepreis: Fr. 202 030.75, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Lucas Flury, Präsident, Daniel Flury, Vizepräsident, Paolo Flury und Hermine Flury, alle von Disentis/Müstair, in Ilanz, alle mit Einzelunterschrift. Domizil: Glennerstrasse, 7130 Ilanz.

6. November 1987

**Griplan AG**, in Ch u r, Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. 11. 1987. Zweck: Durchführung von Beratungs- und Forschungstätigkeiten in technischen Belangen. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libiert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift ist Dr. Kurt Alig, von Obersaxen, in Chur. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

6. November 1987

**Shak - Franchise and Concession Racing AG**, in Ch u r, Handel mit Franchisen für Anlagen usw. (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 855). Neues Domizil: c/o D. Sulser, Vazerolgasse 2, 7000 Chur.

6. November 1987

**Santa Laura S.A.**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 11. 1980, n. 277, p. 3852). Nuovo recapito: c/o Dott. G. Vieli, Vazerolgasse 2, 7000 Coira.

6. November 1987

**Bergbahnen Grösch-Danusu AG**, in Grösch, Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. 11. 1987. Zweck: Betrieb von Sportanlagen, wie Sesselliften und Skiliften, ferner von Hotels, Restaurants und Kiosken als Neben-, bzw. Ergänzungsbetriebe der Bahnunternehmung. Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dieter Heller, von Thal SG, Präsident; Konrad Heinz, von Sils im Domleschg, Vizepräsident und Delegierter; Erich Mettler, von Chur und Stäfa, alle in Chur, und Hans Peter Lösscher, von Schiers, in Grösch; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: Salatschis, 7214 Grösch.

6. November 1987

**Hotel Kaiser AG**, in K l o s t e r s - S e r n e u s (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1987, S. 4092). Neue Einzelunterschrift erteilt an: Edgar Ullmann, von Basel und Trub, in Klosters, Gemeinde Klosters-Serneus.

6. November 1987

**Ruth Auer**, in K ü b l i s, Betrieb des Restaurants Rathaus (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1986, S. 270). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. November 1987

**Kleiner Eduard**, in D a v o s, Inhaber: Eduard Kleinert, von Affoltern am Albis, in Davos. Einzelprokura: Jutta Kleiner-Horak, von Affoltern am Albis, in Davos. Betrieb des Hotels Garni Beau-Séjour. Promenade 96, 7270 Davos Platz.

6. November 1987

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Waltensburg**, in W a l t e n s b u r g / V u o r z (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 354). Fluri Pfister-Odermatt, von und in Waltensburg/Vuorz, ist nun Vizepräsident; der bisherige Vizepräsident Conrad Dalbert ist nun Aktuar. Martin Cadonau ist nicht mehr Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

6. November 1987

**Baugenossenschaft «Am Mühlbach»**, in Ch u r (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1981, S. 690). Karl Jörg, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neuer Präsident: Mathias Kobler, von Rüthi SG, in Chur, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: c/o M. Kobler, Scalettrasse 123, 7000 Chur.

6. November 1987

**Semia GmbH**, in Ch u r, Transaktionen usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3388). Neues Domizil: c/o D. Sulser, Vazerolgasse 2, 7000 Chur.

6. November 1987

**Geschw. Hüslér**, in D a v o s, Betrieb des Sporthotels Montana, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1970, S. 419). Marta Hüslér ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Gesellschafterin: Sylvia Hüslér, von Neudorf, in Stansstad. Neue Firma: Max und Sylvia Hüslér.

6. November 1987

**Masylla SA, in liquidazione**, in D a v o s, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 28. 8. 1987, n. 198, p. 3451). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

6. November 1987

**Skeletstahlabau A.G.**, in Coira, commercio di materiali in acciaio, ecc. (FUSC del 20. 4. 1972, n. 92, p. 998). Nuovo recapito: c/o Dott. G. Vieli, Vazerolgasse 2, 7000 Coira.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. November 1987

**Blattmann & Partner Architekten AG**, in R h e i n f e l d e n, Breitmattweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 11. 1987. Zweck: Planung, Bau, Kauf und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rolf Blattmann, von Basel, in Zeiningen, mit Einzelunterschrift.

6. November 1987

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Berikon**, in B e r i k o n (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2881). Statutenänderung: 16. 10. 1986. Die persönliche und unbeschränkte Haftung sowie die unbeschränkte Nachschusspflicht der Genossenschafter ist aufgehoben. Die Genossenschafter haften nur noch persönlich beschränkt bis höchstens je Fr. 2000. Ausserdem sind die Genossenschafter noch zu Nachschüssen bis höchstens je Fr. 1000 verpflichtet. Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Kaufmann, Präsident, und Werner Jäggi, Aktuar; Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Koch, von und in Berikon, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident. Vorstandsaktuarin mit Unterschrift zu zweien neu: Renate Strebel, von Aristau, in Berikon. Unterschrift Otto Hauser, Geschäftsführer, erloschen. Einzelunterschrift neu: Helen Junker, von Rapperswil BE, in Oberrohrdorf, Geschäftsführerin (Nichtmitglied).

6. November 1987

**Purple Boutique C. Corsitto & D. Manca**, in B a d e n, Stadturnstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2. 10. 1987. Gesellschafter: Carmelo Corsitto, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, und Davide Manca, italienischer Staatsangehöriger, in Turgi. Verkauf von modischen Textilerzeugnissen, vorwiegend aus Italien.

6. November 1987

**Complex-Bau AG**, in D ö t t i n g e n (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1986, S. 2390). Max Gerber, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Zürich.

6. November 1987

**Jenex AG**, in V i l l m e r g e n, Import, Export usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2953). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bodenackerweg 14.

6. November 1987

**Jenex-Immobilien AG**, in V i l l m e r g e n (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1987, S. 2953). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Bodenackerweg 14.

6. November 1987

**Jehle AG Mellingen**, in M e l l i n g e n, Gemüse, Früchte usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2442). Geschäftsadresse nun: Bahnhofstrasse 61.

6. November 1987

**Enkompan GmbH**, in L u p f i g, Industriestrasse 404, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 9. 1987. Zweck: Handel mit technischen Komponenten und Geräten sowie Durchführung von Engineeringaufträgen im technischen Anlagenbau. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: «Mornab-Engineering Limited», in St. Helier, Jersey (GB), und Anna Bottari, italienische Staatsangehörige, in Brugg, beide mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Anna Bottari, Gesellschafterin. Publikationsorgan: SHAB.

6. November 1987

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Rheintal II**, in Z u r z a c h (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 418). Aus Vorstand ausgeschieden: Karl Haberstock, Präsident, und Alfred Hort, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Hermann Schneider, bisher Sekretär, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Vorstandssekretär mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Hans Rudolf Blatter, von Zimmerwald, in Zurzach.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Nachtrag

**H. P. Schneider**, in A m r i s w i l, Herstellen von Schuhmodellen und Produzieren von Damenschuhen (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1987, S. 4314). Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 24, 8580 Amriswil.

6. November 1987

**Teambau Kreuzlingen AG**, in K r e u z l i n g e n. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Oktober 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Planung von Liegenschaften. Sie übernimmt Umbau-, Renovations- und Sanierungsarbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Brugger, von Berlingen, in Kreuzlingen. Domizil: Hauptstrasse 132, 8280 Kreuzlingen.

6. November 1987

**L. Stromeier & Co.**, in K r e u z l i n g e n, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Zellen, wasserdichten Decken, Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 43 vom 23. 2. 1987, S. 712). Markus Stromeier wohnt nun in Pfyn.

6. November 1987

**T. Wolf**, bisher in Z ü r i c h (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1986, S. 4046). Die Firma hat den Sitz nach F r i l t s c h e n verlegt. Firmainhaber ist Tassilo Wolf, von Wädenswil, nun in Wädenswil. Einzelunterschrift führt wie bisher Myrta Wolf, von Friltschen, nun in Friltschen. Mechanische Werkstätte, insbesondere Ausführung von Kleinfärs- und Bohrarbeiten. Im Bühl, 9504 Friltschen.

6. November 1987

**Klaus-Rudi Achenbach**, in B r a u n a u, Betrieb der Landgasthof-Taverne Riethüli (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1983, S. 4409). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. November 1987

**Othmar Hasler, Spenglerei und sanitäre Anlagen**, in L o m m i s. Firmainhaber ist Othmar Hasler, von und in Lommis. Ausführung von Bauspengerarbeiten und sanitären Installationen. Oberdorfstrasse 5, 9506 Lommis.

6. November 1987

**Heinz Troesch**, in F r a u e n f e l d, Ingenieurbüro für Heizung (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1986, S. 2338). Über die Firma wurde am 29. Juni 1987 der Konkurs eröffnet.

## Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Bellinzona

6. novembre 1987

**Alpersico S.A.**, in B e l l i n z o n a, acquisto farmacia, ecc. (FUSC dell'11. 1. 1985, n. 8, p. 108). Fausto Bottoli, amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Pierangelo Gadoni, da Bellinzona in Monte Carasso.

6. novembre 1987

**Studio Commerciale Fida SA**, in G i u b i a s c o (FUSC del 23. 10. 1986, n. 247, p. 4033). Jürg Gnägi, amministratore unico, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Elio Moro, da Vira (Gambarogno) in Giubiasco.

6. novembre 1987

**Tintoria Caviezel S.A.**, in B e l l i n z o n a (FUSC del 12. 6. 1978, n. 134, p. 1846). Nuovo recapito: vicolo Cusa 2.

Ufficio di Lugano

6. novembre 1987

**Akota Corporation S.A. in liquidazione**, in L u g a n o, partecipazioni, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1987, n. 104, p. 1843)

**Divario S.A. in liquidazione**, in L u g a n o, immobili, ecc. (FUSC del 12. 5. 1987, n. 107, p. 1898)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

6. novembre 1987

**Thermo Mechanic S.A. in liquidazione**, in L u g a n o, macchine termiche, ecc. (FUSC del 3. 1. 1986, n. 1, p. 6). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6. novembre 1987

**Paolo Canonica**, in L u g a n o, via S. Balestra 29. Titolare: Paolo Canonica, da Corticiasca in Vignanello. Scopo: compra-vendita e riparazione di biciclette e motocicli.

6. novembre 1987

**Cafim S.A.**, in M e z z o v i c o, partecipazioni, ecc. (FUSC del 5. 4. 1982, n. 79, p. 1060). Laura Rossa nata Gasperina, di nazionalità italiana in Mezzovico, è stata nominata direttrice con firma individuale.

6 novembre 1987

**Ristorante Antico Pozzo SA**, precedentemente a Minusio (FUSC del 1. 2. 1984, n. 26, p. 373). Nuova sede: Lugano, via Maggio 21. Nuova ragione sociale: **Zapel SA**. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, la vendita di articoli in pelle o similpelle, borse, calzature, valigeria, abbigliamento. Lo statuto originale del 14. 9. 1983 con modificata del 13. 1. 1984 è stato modificato: 15. 10. 1987. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale e Marco Faggio, da ed in Bellinzona. Laura Masneri, già presidente; Ettore Masneri e Martino Fochetti, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

6 novembre 1987

**Demo S.A.**, in Bioggio, fabbricazione di bruciatori ad olio, ecc. (FUSC del 8. 2. 1985, n. 32, p. 502). Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Guido Minikus, da Obersiggenthal in Ascona.

6 novembre 1987

**Caimato S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 10. 1987, n. 237, p. 4001). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 28. 10. 1987. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Ina Piattini, già membro ora presidente; Arthur Fuchs, già presidente ora membro; Dott. Luigi Ottaviani, membro; Dott. Gianluigi Piazzini, da Airolo in Gentilino, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione. Le firme individuali di Arthur Fuchs e Dott. Luigi Ottaviani sono estinte.

6 novembre 1987

**Groglio S.A.**, in Lugano, compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 11. 1972, n. 259, p. 2857). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 27. 10. 1987. Dott. Tito Tetamanti, già presidente, e Dott. Diego Lissi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio di amministrazione è ora composto da: Peter Steimle, di nazionalità germanica, in Gentilino, presidente; Mauro Poretti, da Lugano in Bioggio, membro; Mafalda Rota, da Montagnola in Taverna, membro, tutti con firma collettiva a due.

6 novembre 1987

**Splendida S.A. in liquidazione**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 14. 7. 1986, n. 160, p. 2739). Secondo gli interessi alla liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6 novembre 1987

**Cand Francesco, studio fiduciario**, in Lugano, via Cantonale 19. Titolare: Francesco Cand, da Rances in Lugano. Scopo: consulenza fiscale e aziendale, amministrazioni, contabilità, revisioni e assunzione di mandati fiduciari.

## Ufficio di Mendrisio

6 novembre 1987

**Solegarden di Angelo Micheli**, in Balerna. Titolare della ditta individuale è Angelo Micheli, cittadino italiano in Genestriero. Rappresentazione di articoli da giardino e compeggio. Via Sottobisio 32, 6828 Balerna.

6 novembre 1987

**Pasquale Cianciaruso**, in Chiasso, autotrasporti di merci (FUSC del 10. 10. 1980, n. 238, p. 3318). La ditta è radiata per cessione del commercio.

6 novembre 1987

**Elmira S.A. in liquidazione**, in Ligornetto, la fabbricazione, la confezione di prodotti tessili, ecc. (FUSC del 13. 2. 1985, n. 36, p. 576). Secondo gli interessi alla liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

6 novembre 1987

**Mala SA, Morbio Inferiore**, il commercio e l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 10. 11. 1986, n. 262, p. 4303). Giori Valär, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale, è Siro Schianchi, da Casima in Morbio Inferiore.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

6 novembre 1987

**Chic - Créations hôtelières et investissement en constructions S.A.**, a Ormont-Dessus (FUSC del 2. 6. 1987, p. 2215). Statuti modificati il 2 novembre 1987. Capitale porté de fr. 200 000 à fr. 300 000 par l'émission de 20 actions nominatives de fr. 5000 libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 300 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 5000.

6 novembre 1987

**Fiduciaire ID-Gestion S.A.**, à Ollon, nouvelle société anonyme selon statuts du 5 novembre 1987. But: l'exécution de tous mandats fiduciaires, révision, organisation et tenue de comptabilité, gestion d'entreprise, conseils en matière fiscale, transformation ou liquidation de sociétés. Reprise de biens envisagée: de l'hoirie Brechbühl, le matériel d'exploitation et goodwill, pour fr. 100 000, constituant son bureau fiduciaire à Chesières, avec effet rétroactif au 1er janvier 1987. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Josef Ineichen, de Rothenburg, à Montreux. Directrice avec signature individuelle: Antonina Dozewicz, de et à Ollon. Adresse sociale: Villars, route des Hôtels.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

6 novembre 1987

**Rossier et Guignard S.A.**, succursale de Rougemont (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3770). Jean Guignard est décédé; sa signature est radiée. La société sera engagée dorénavant par Frédéric Rossier (inscrit), nommé administrateur avec signature individuelle.

## Bureau de Cossonay

5 novembre 1987

**Aval - Conseil S.A.**, à Bousens (FOSC du 5. 7. 1985, p. 2599). L'administrateur Claude-Alain Gebhard a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Daniel Borgognon, de Lausanne, à Morges.

6 novembre 1987

**Mme D. Gilliéron**, à Grancy, café-restaurant Maison de Ville (FOSC du 24. 2. 1982, p. 605). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

6 novembre 1987

**F. Bürki**, à Grancy. Chef de la maison: Florian Bürki, de Langnau im Emmental, à Grancy. Café-restaurant à l'enseigne Maison de Ville. Maison de Ville.

## Bureau de Grandson

6 novembre 1987

**Bernard Gentili**, à Giez. Le chef de la maison est Bernard Gentili, de Dompierre VD, à Giez. Bureau conseil en matière de finances, gestion et assurances. En Champs Magnenet.

6 novembre 1987

**R. Cerutti et fils**, à Grandson, entreprise de maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 3. 5. 1982, p. 1393). Jean-Michel Cerutti, de Fully, aux Tuileries, commune de Grandson, est entré le 1er janvier 1987 comme associé dans la société.

6 novembre 1987

**Roland Dagon**, en liquidation concordataire, à Champagnne. Peintures et agencements industriels, etc. (FOSC du 26. 2. 1987, p. 766). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 novembre 1987

**Constructions BCDG S.A.**, précédemment à Bullet, société anonyme (FOSC du 24. 4. 1969, p. 915). La société a transféré son siège à Ste-Croix, avenue de la Gare 12bis. Statuts modifiés le 4 novembre 1987. Les administrateurs Arthur Bornand, Joseph Cottini et Alice Gauschky sont décédés; leurs pouvoirs sont éteints. L'administrateur Daniel Dériaux n'est plus président. Nouveaux administrateurs: Jean Bornand et Pierre Bornand-Basler, tous deux de et à Ste-Croix. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

## Bureau de Lausanne

## Rectification

**S.I. La Caravelle S.A.**, à Pully (FOSC du 28. 10. 1987, p. 4203). L'administratrice et secrétaire est Benjamine Loviat (et non Benjamin Loviat comme publié).

**Lofaco S.A.**, à Pully, travaux dans le domaine de la construction (FOSC du 6. 11. 1986, p. 4521). Adresse exacte: rue du Centre 20.

5 novembre 1987

**Socor S.A.**, à Lausanne, représentation commerciale et courtage de biens de production et de consommation (FOSC du 25. 1. 1983, p. 279). Robert-Emile Crot n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le directeur Daniel Monnier est nommé administrateur-délégué et signe désormais individuellement.

5 novembre 1987

**Optic-Set Office S.A.**, à Crissier, commerce et représentation de matériel d'optique (FOSC du 19. 2. 1986, p. 651). Paul de Allegri et Jacques de Allegri ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

5 novembre 1987

**Masterphone S.A.**, à Lausanne, recherche et communication d'offres et de demandes au moyen de l'informatique (FOSC du 18. 4. 1985, p. 1475). Le capital de fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, est actuellement entièrement libéré (la libération du solde a été effectuée par compensation de créance).

5 novembre 1987

**Rodeco products, Denis Simond**, à Pully, distribution de produits cosmétiques (FOSC du 6. 10. 1982, p. 3193). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 novembre 1987

**«Dixit» J.-M. Metzger**, à Lausanne, exploitation d'un central téléphonique privé (FOSC du 4. 1. 1985, p. 23). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 novembre 1987

**Metzger soft**, à Belmont-sur-Lausanne, route du Burenzo 19. Titulaire: Jean-Michel Metzger, de Colombier VD, à Belmont-sur-Lausanne. Programmation et commerce de logiciels et appareils dans le domaine de l'informatique.

5 novembre 1987

**Roland Seiler**, à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 20. Nouveau genre d'affaires: courtage dans le domaine de l'immobilier. Le titulaire est de Leimiswil.

5 novembre 1987

**AGC, André Seiler**, à Lausanne, rue des Terreaux 20. Titulaire: André Seiler, de Leimiswil, à Lausanne. Opérations fiduciaires.

5 novembre 1987

**Inex investment extension company S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 5. 1983, p. 1490). Dissolution: 27 octobre 1987. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Inex investment extension company S.A. en liquidation**, par l'administrateur César Adès nommé liquidateur avec signature individuelle.

5 novembre 1987

**S.I. Devinetz D.**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 15. 6. 1982, p. 1266). Statuts modifiés le 28 octobre 1987. Siège transféré à Belmont-sur-Lausanne, chemin de la Cure 8.

5 novembre 1987

**Persamex S.A.**, à Belmont-sur-Lausanne, chemin de la Chavanne 1. Nouvelle société anonyme. Statuts: 26 octobre 1987. But: transactions commerciales; commerce de marchandises, notamment de produits dentaires, bois, papier ou granit. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle d'Anis Barrage, de Küssnacht ZH, à Maur, administrateur unique; Azardok Mechkattik, Khayyam, d'Iran, à Belmont-sur-Lausanne, et Eshagh Mechkattik, d'Iran, à Stockholm (S), ces deux derniers fondés de procuration.

5 novembre 1987

**Modern City B S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 11. 8. 1986, p. 3131). Par suite du transfert de son siège à Yverdon-les-Bains (FOSC du 2. 11. 1987, p. 4263), la société est radiée d'office du registre de Lausanne.

5 novembre 1987

**Club vidéo I S.A.**, à Lausanne (FOSC du 16. 12. 1985, p. 4706). Corinne Kustner et Willy Lagnaz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pascal Blanquet, d'Yverdon-les-Bains, à Corminboeuf.

5 novembre 1987

**Video 7 personnel club S.A.**, à Lausanne (FOSC du 15. 1. 1986, p. 152). Jean-François Krieger (et non Jean-Pierre comme inscrit) n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Pascal Blanquet, d'Yverdon-les-Bains, à Corminboeuf.

5 novembre 1987

**Stucky ingénieurs-conseils S.A.**, à Lausanne (FOSC du 23. 7. 1984, p. 2638). La signature de Maurice Derron est radiée.

5 novembre 1987

**S.I. Avenue de l'Université No 20**, à Lausanne, société anonyme, opérations immobilières (FOSC du 18. 9. 1984, p. 3334). Nouvelle adresse: rue Etraz 5, chez Régie Nafilyan S.A. Statuts modifiés le 14 octobre 1987. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés.

5 novembre 1987

**Pain Gil S.A.**, à Crissier, fabrication et vente de pain (FOSC du 16. 1. 1986, p. 170). Procuration collective à deux est conférée à Hans Meyer, de Zurich, à Willisellen.

5 novembre 1987

**RCT S.A. réalisations et coordination techniques**, à Renens (FOSC du 12. 2. 1987, p. 564). Statuts modifiés le 22 octobre 1987. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 60 000 par l'émission de 20 actions nominatives de fr. 500. Capital entièrement libéré: fr. 60 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 500. Philippe Schafroth n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Joseph-Paul Pittet, de Romanel, à Lausanne.

5 novembre 1987

**Boxer films S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 7. 1987, p. 2689). La signature de Jean-David Saturnin est radiée.

5 novembre 1987

**Gebauer S.A.**, succursale de Lausanne, vente réparation et entretien d'ascenseurs (FOSC du 16. 7. 1987, p. 2868), avec siège principal à Affoltern am Albis. Kurt Rudolf, dont la procuration est éteinte, est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux, toutefois pas avec Stefan Landau.

5 novembre 1987

**Alberti Jacques**, à Lausanne, avenue Rambert 1. Autre adresse: Le Mont-sur-Lausanne, chemin Champ-Soleil 11. Titulaire: Jacques Alberti, de Davesco-Soragno, au Mont-sur-Lausanne. Bureau d'ingénieur-conseil dans le domaine du génie civil et du bâtiment.

6 novembre 1987

**Société immobilière «Romas»**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2123). Nouvelle adresse du siège légal: avenue de la Gare 52, chez Leresche S.A. Bureau: rue Liotard 59. Frédéric Matter, Robert-Charles Matter, René Lambert, Rose-Marie Lambert-Matter et Jean-Jacques Matter ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jachy Chevallaz, de Montherod, à Genève, président; Henri Roch, de Vernier, à Genève, et Mike Chu, de et à Lausanne.

6 novembre 1987

**Alcyon Tecan Systems S.A.**, à Renens, vente d'appareils destinés à la mesure de la qualité de l'air (FOSC du 21. 9. 1987, p. 3726). Procuration collective à deux est conférée à Ernst Werder, de Schinznach Bad, à Turgi.

6 novembre 1987

**Institut de promotion des professions de la vente, P. Perret**, à Pully (FOSC du 23. 3. 1984, p. 1030). Par suite du transfert de son siège à Chessel (FOSC du 5. 11. 1987, p. 4315), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

6 novembre 1987

**Fiduciaire Beluche S.A.**, à Lausanne (FOSC du 13. 2. 1987, p. 583). Statuts modifiés le 29 septembre 1987. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 100. Le directeur Colomban Beluche, actuellement à Chapelle (Glâne), est nommé administrateur et président et continue à signer individuellement. L'administrateur François Favre, dont les pouvoirs sont modifiés, et l'administratrice Françoise Perrard, de Porsel, à Lausanne, signent collectivement à deux, toutefois pas entre eux.

6 novembre 1987

**FIR import-export, F. Peyamiras**, à Lausanne, commerce de meubles; opérations immobilières (FOSC du 15. 12. 1986, p. 4785). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

6 novembre 1987

**HT Héliographie Technique S.A.**, à Lausanne (FOSC du 24. 4. 1984, p. 1418). Nouvelle adresse: place Chauderon 2. Signature individuelle est conférée à Bernadette Ebener, de Blatten, à Lausanne, directrice.

6 novembre 1987

**Domenico De Gennaro**, à Lausanne, avenue de Beauieu 1. Titulaire: Domenico De Gennaro, d'Italie, à Ecublens VD. Exploitation d'un bar à café-tea-room. Enseigne: Le Saint-Honoré.

6 novembre 1987

**Photo-Chauderon, Jean Testard**, à Lausanne (FOSC du 13. 5. 1977, p. 1575). Nouvelle adresse: rue Martery 28. Nouvelle raison de commerce: **Photo Martery, Jean Testard**. Nouveau genre d'affaires: commerce d'appareils photographiques, cinématographiques et de vidéo; laboratoire et studio photographiques.

## Genève - Genf - Ginevra

3 novembre 1987

**Banque de Participations et de Placements SA**, succursale à Genève (FOSC du 13. 7. 1987, p. 2813), entreprise ayant son siège à Lugano. Procuration collective à deux a été conférée à Luciano Martignelli, de et à Lugano.

3 novembre 1987

**Echangex SA**, à Genève, fabrication, représentation et commerce d'appareils et instruments dans le domaine de la médecine humaine et animale (FOSC du 21. 7. 1985, p. 2942). Nouvelle adresse: rue de l'Industrie 5, chez Jean-Paul Gandillon.

3 novembre 1987

**Franck & Cie SA**, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 20. 10. 1987, p. 4094). Nouvelle raison sociale: **Banque Franck SA**. Statuts modifiés le 30. 9. 1987.

3 novembre 1987

**Intracon SA**, à Genève (FOSC du 20. 1. 1986, p. 218). Nouveau but: prise de participations à toute entreprise industrielle ou commerciale. Statuts modifiés le 22. 10. 1987.

3 novembre 1987

**Lasidi AG**, à Genève, toutes transactions en matière première (FOSC du 28. 11. 1986, p. 4563). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12. 10. 1987.

3 novembre 1987

**Letco SA**, à Genève, vente de diamants bruts et taillés (FOSC du 5. 10. 1987, p. 3904). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 27. 10. 1987, p. 4179). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

3 novembre 1987  
**Nimbus**, à Genève, société coopérative (FOSC du 20. 11. 1986, p. 4448). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 novembre 1987  
**Société Immobilière Noirettes-Soleil**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1985, p. 1979). Nouveau siège: Genève, place des Philosophes 8, chez Maurice Ruffieux. Statuts modifiés le 30. 10. 1987. Pierre Guignard et Jean-Pierre Golay ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Maurice Ruffieux, de Charmey, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3 novembre 1987  
**Pompes funèbres générales SA**, succursale à Carouge (FOSC du 21. 8. 1986, p. 3267), entreprise ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Georges Dupont sont radiés. Riccardo Gullotti, de et à Berne, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

3 novembre 1987  
**Fondation des terrains industriels Praille et Acacias FIPA**, à Carouge, fondation de droit public cantonal (FOSC du 21. 3. 1986, p. 1104). Charles Denogent n'est plus administrateur. Jean-Nicolas Roten, de Savièse, à Plan-les-Ouates, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature. Nouvelle adresse: avenue de la Praille 50.

3 novembre 1987  
**A. Sutter SA**, Mönchwilten, succursale de Vernier, à Vernier, fabrication et vente de produits chimico-techniques et de machines (FOSC du 8. 10. 1987, p. 3952), entreprise ayant son siège à Mönchwilten TG. Les pouvoirs d'Albin Leonardus Vernooy sont radiés.

3 novembre 1987  
**Banque Atlantis SA**, à Genève (FOSC du 17. 9. 1987, p. 3691). Rainero Ronchetti, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Les pouvoirs d'Anastasio Aleman sont radiés.

3 novembre 1987  
**Codatop Compagnie d'Assistance Technique et Pétrolière SA**, à Genève (FOSC du 14. 9. 1987, p. 3647). Nouvelle adresse: rue du Purgatoire 1.

3 novembre 1987  
**Galadri SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 23. 8. 1985, p. 3258)

**Société Immobilière Calinia**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1985, p. 3258)

**Société Hôtelière de la Rive Droite SA**, à Genève (FOSC du 6. 4. 1987, p. 1340)

Yves Burrus, Micheline Hayoz et Ahmedali P. Thekhal ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

3 novembre 1987  
**Lucien Montant SA**, à Genève, achat, vente des matériaux de construction, etc. (FOSC du 14. 7. 1986, p. 2741). André Montant, de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

3 novembre 1987  
**Imloac SA**, à Genève, achat, vente de tous immeubles, etc. (FOSC du 5. 6. 1984, p. 2031). Jacques Meyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Grisel, de Travers, à Collex-Bossy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 20, chez Société Privée de Gérance.

3 novembre 1987  
**SI Meyrin-Sud E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614)

**SI Meyrin-Sud F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614)

**SI Meyrin-Sud M**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614)

**SI Meyrin-Sud L**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 5. 1982, p. 1614)

Jacques Meyer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Grisel, de Travers, à Collex-Bossy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 novembre 1987  
**Mutabor SA**, à Genève, achat, vente de tous produits agricoles, etc. (FOSC du 18. 1. 1983, p. 192). Les pouvoirs de Gaston Aberlé sont radiés. Nouvelle adresse: place de la Taconnerie 5, chez Jean-Charles Sommer, avocat.

3 novembre 1987  
**Plantes et Fleurs SA**, à Vevey, commerce de tous produits horticoles, etc. (FOSC du 24. 4. 1987, p. 1588). Alfred Mark n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Mark, de St-Gall, à Montreux, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 novembre 1987  
**Société Immobilière 10, rue de la Scie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1982, p. 3563). Albert Hutin, Rolf Beyeler et Edouard Drexler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Etienne Membrez, de Courtételle, à Collonge-Bellerive, président; Peter Meyer, de Wattwil, à Carouge, et Frédéric Wenger, de Pohlern, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

3 novembre 1987  
**Société Immobilière Rue du Roveray No 9bis**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 11. 1982, p. 3563). Edouard Drexler, Albert Hutin et Camille Beaume ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Etienne Membrez, de Courtételle, à Collonge-Bellerive, président; Peter Meyer, de Wattwil, à Carouge, et Frédéric Wenger, de Pohlern, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

3 novembre 1987  
**Heberga, Société anonyme pour le développement de nouvelles formes d'hébergement**, à Genève (FOSC du 3. 11. 1986, p. 4191). Arthur Spirk, Werner Vogt, Peter A. Tresch, Hans Dassen et Bruno Notari ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Etienne Membrez, de Courtételle, à Collonge-Bellerive, président; Peter Meyer, de Wattwil, à Carouge, et Frédéric Wenger, de Pohlern, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

3 novembre 1987  
**Alphatronix SA**, à Plan-les-Ouates, fabrication et vente d'appareils destinés à la recherche scientifique, etc. (FOSC du 2. 11. 1987, p. 4264). Conversion de 1100 actions de fr. 500, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Transformation de 4500 actions de fr. 100, jusqu'ici nominatives, en 900 actions de fr. 500, au porteur. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 3 040 000 par l'émission de 4080 actions de fr. 500, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 991 400. Capital: fr. 3 040 000, entièrement libéré, divisé en 6080 actions de fr. 500, au porteur. Nouveaux statuts du 16. 10. 1987 modifiés le 30. 10. 1987. Bo G. Sjögren n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Akli Rahal, d'Algérie, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 novembre 1987  
**Oasis Auto Genève SA**, à Genève (FOSC du 14. 8. 1987, p. 3279). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'émission de 300 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 30. 10. 1987. Roland Henri Belaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Danielle La Scala, de et à Genève, est membre et présidente du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale. Arnaldo La Scala, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administratrice Rosalba Casarrella exerce désormais la signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Lyon 100.

3 novembre 1987  
**Phyb SA (Phyb AG) (Phyb Inc.)**, à Genève, place des Philosophes 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 10. 1987. But: commercialisation de produits et de dispositifs adaptés aux besoins physiologiques des enfants en bas âge, en particulier servant à l'alimentation des enfants ou à des fins thérapeutiques, ainsi que développement et fabrication de ces produits. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 480 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et en 2 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Parviz Khamsy, de Berne, à Bogy-Bossey, administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1987  
**Pharmacie de Mandement, Anne-Marie Bollier**, à Satigny (FOSC du 17. 2. 1983, p. 564). Nouvelle adresse: route d'Aire-la-Ville 212.

4 novembre 1987  
**Bernard Fuchs**, à Genève, route de Florissant 16. Chef de la maison: Bernard Fuchs, de Malters, à Genève. Entreprise de peinture, papiers peints et décoration.

4 novembre 1987  
**Anne Hauser-de-Coulon**, à Genève, chemin de la Chevillard 28. Chef de la maison: Anne Hauser née de Coulon, de Céligny, à Genève, agence d'édition de livres et de publications.

4 novembre 1987  
**Dorio Mutti**, à Genève, avenue de l'Amandolier 22. Chef de la maison: Dorio Mutti, d'Italie, à Genève. Conseils dans les domaines de la communication et du management.

4 novembre 1987  
**Attel & Cie SA**, succursale à Genève, gestion de patrimoines (FOSC du 14. 8. 1987, p. 3278), entreprise ayant son siège à Lugano. Signature collective à deux a été conférée à Gabor Laczko, de Weinfelden, à Origgio, directeur de la société.

4 novembre 1987  
**Benedom SA**, succursale à Vernier (FOSC du 11. 9. 1986, p. 3520), entreprise ayant son siège à Fribourg. Les pouvoirs d'Albert Delaunay, Joël Le Rouge et Charles Mathier sont radiés. Les administrateurs Luigi Musy, nommé président, et Pierre-Alain Thiébaud, maintenant domicilié à Fribourg, continuent à signer collectivement à deux. Ernest Mayor, de Montreux, à Lancy, membre et secrétaire du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

4 novembre 1987  
**Daiwa (Switzerland) SA**, succursale à Genève, exercice d'une activité financière (FOSC du 26. 2. 1987, p. 769), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Koji Yoneyama sont radiés. Kunio Suhara, du Japon, à Zurich, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

4 novembre 1987  
**Evergreen SA**, à Genève, entreposage et distribution de matières premières (FOSC du 22. 8. 1985, p. 3243). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, route de Chêne 77. Statuts modifiés le 13. 10. 1987.

4 novembre 1987  
**Handelsbank Nat West**, succursale à Genève (FOSC du 29. 10. 1987, p. 4215), société anonyme ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Joseph Luggen, de Ried bei Brig, à Gland, et Walter Huttenmoser, de Rorschacherberg, à Genève.

4 novembre 1987  
**Société Immobilière Les Lilas Doubles**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 3. 1983, p. 860). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Les Lilas Doubles**, en liquidation. Liquidateur: Gérard Béran, de Genève, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle. Olivier Dumur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Corrairie 26, chez Société fiduciaire Bourquin Frères et Béran, société anonyme.

4 novembre 1987  
**Nomura (Schweiz) AG**, succursale à Genève, toutes opérations financières et commerciales (FOSC du 26. 8. 1987, p. 3426), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Daniel Felder sont radiés.

4 novembre 1987  
**Temptech SA**, à Genève, fabrication d'appareils destinés à mesurer la température (FOSC du 16. 10. 1986, p. 3936). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Temptech SA**, en liquidation. Liquidateur: Joseph Adjadi, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Fadi El Rassami et Jacques Piquerez ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

4 novembre 1987  
**TWT Inc**, à Genève, opérations de transfert en technologie et exploitation de brevets d'invention (FOSC du 18. 2. 1986, p. 628). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, route du Vallon 42. Statuts modifiés le 13. 10. 1987. Ziad Sultan, Oswald Bregy et Mohammed Bakker ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hana Sultan, de et à Chêne-Bougeries, est administratrice unique, avec signature individuelle.

4 novembre 1987  
**Diorine SA**, à Genève, importation et vente de produits, notamment dans le domaine de la confection, etc. (FOSC du 6. 8. 1987, p. 3167). Alain Finkel n'est plus administrateur; en revanche il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Pierre Chesaux, de Lavey-Morcles, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1987  
**Doctus SA**, à Genève, entreprise de conseil en gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 28. 8. 1987, p. 3454). Administration: Fritz Vonaesch, de Strengelbach, à Genève, président, et Gabriel Despland, nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Gabriel Despland sont modifiés en ce sens.

4 novembre 1987  
**SI Hato**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 8. 1984, p. 3075). Antoine Bardi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guillaume de Rham, de Giez, à Rolle, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1987  
**Kidder Peabody (Suisse) SA**, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 17. 9. 1986, p. 3590). Mohamed S. Younes et Robert A. Krantz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont

radiés. L'administrateur Mark F. Dalton a été nommé président du conseil d'administration; il signe désormais individuellement. Niklaus F. Inderbitzin, de Zurich, à Greifensee, est administrateur délégué avec signature collective à deux.

4 novembre 1987  
**Kidder, Peabody Services SA**, à Genève, toutes prestations de services dans le domaine financier et économique (FOSC du 9. 5. 1986, p. 1799). Mohamed S. Younes et Robert A. Krantz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Max C. Chapman Jr., des USA, à New York (USA), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 novembre 1987  
**Avenue Montaigne SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 6. 8. 1987, p. 3167). Alain Finkel n'est plus administrateur, en revanche, il a été nommé directeur et continue à signer individuellement. Pierre Chesaux, de Lavey-Morcles, à Lausanne, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1987  
**PDCM Société anonyme pour la promotion et le développement de la culture musicale**, à Genève (FOSC du 20. 10. 1986, p. 3983). Nouvelle adresse: rue de la Servette 13.

4 novembre 1987  
**Poncin SA**, à Genève, importation, achat, vente de véhicules, etc. (FOSC du 29. 10. 1987, p. 4216). Nouvelle adresse: rue Massot 9.

4 novembre 1987  
**RGF Counsel SA**, à Genève, services d'aménagements, de recrutement dans le domaine commercial, etc. (FOSC du 27. 2. 1984, p. 705). Ronald F. Angelil n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nardina Kouame, de Carouge, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Roger Francis est maintenant domicilié à Fécly.

4 novembre 1987  
**SI Seybo**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 2. 1983, p. 408). Nouvelle adresse: rue du Marché 7, chez Omnifiduciaire SA.

4 novembre 1987  
**Sofigest, Société Financière SA**, à Genève (FOSC du 18. 2. 1987, p. 656). La procuration de Suzanne Hauck est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Patrick Bryand, de Genève, à La Rippe.

4 novembre 1987  
**Sotrellec SA**, à Genève, achat, vente de toutes matières premières, etc. (FOSC du 4. 8. 1983, p. 2720). Nouvelle adresse: rue Amat 28.

4 novembre 1987  
**TCS Assurances SA**, à Genève (FOSC du 1. 3. 1985, p. 804). Pierre Desaulles, Jean-Pierre Varone, Heinrich Gross, Alois Rosenberg et Bruno Notari ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Etienne Membrez, de Courtételle, à Collonge-Bellerive, président; Peter Meyer, de Wattwil, à Carouge, et Frédéric Wenger, de Pohlern, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

4 novembre 1987  
**Raymond Weil SA**, à Genève, commerce de produits de l'horlogerie (FOSC du 25. 2. 1985, p. 737). Statuts modifiés le 26. 10. 1987 sur un point non soumis à publication.

4 novembre 1987  
**Chow Läng & Partners SA**, à Genève, traiter toutes affaires en matière de publicité (FOSC du 1. 12. 1986, p. 4596). Nouvelle raison sociale: **Saatchi & Saatchi Geneva SA**. Statuts modifiés le 2. 11. 1987.

4 novembre 1987  
**Cindir Management Services SA**, à Meyrin, gestion d'activités financières (FOSC du 5. 8. 1987, p. 3151). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Marqint SA, Société pour l'exploitation de marques internationales», à Meyrin, reprend l'actif et le passif.

4 novembre 1987  
**Marqint SA, Société pour l'exploitation de marques internationales**, à Meyrin (FOSC du 30. 4. 1987, p. 1693). Adjonction au but: gestion des activités financières, commerciales et industrielles de sociétés apparentées, y compris développement d'études de marché, recherche de nouveaux produits ou gestion de budgets de publicité. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, de la société «Cindir Management Services SA», à Meyrin, selon bilan au 30. 9. 1986, avec un actif de fr. 2 572 590 et un passif de fr. 287 795, soit un actif net de fr. 2 284 795, pour fr. 250 000, montant entièrement imputé sur le capital. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 400 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement libéré, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 16. 9. 1987.

4 novembre 1987  
**Aleo SA**, à Genève, avenue d'Aire 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 11. 1987. But: commerce, importation, exportation, distribution et représentation de produits et marchandises, notamment dans le domaine des loisirs. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Perot, de France, aux Rousses (F), président, Edo Bordini, de et à Gandria, secrétaire, Camille Babeulle, de France, aux Rousses (F), Michel Tornare, de et à Genève, Michèle Dalla Favera, de Lausanne, à Nyon, lesquels signent collectivement à deux.

4 novembre 1987  
**SI Homlux**, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 4. 1986, p. 1516). Liquidateur: Socogestar, Société de Conseils et de Gestions SA, avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Chêne-Bougeries, route de Chêne 92, chez Socogestar, Société de Conseils et de Gestion SA.

4 novembre 1987  
**SPI Société Privée d'Investissements SA**, à Genève (FOSC du 23. 7. 1986, p. 2884). Patrice Tschopp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Rielle, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

4 novembre 1987  
**Beida SA**, à Genève, importation et commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 10. 4. 1987, p. 1412). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Daniel Miazza n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Karim Salama, du Locle, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administratrice Marie-Flore Dessimoz a été nommée secrétaire du conseil d'administration; elle continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue de Miremont 5, chez Faten Al Gharabally.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

4 novembre 1987  
**Immosa S.A.**, à Delémont n. o, immeubles (FOSC du 28. 6. 1985, no 147, p. 2500). Albert Willem, membre, est décédé.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

**Providentia**  
**Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Nyon**

Bilanz auf 31. Dezember 1986

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	11 201 500.—	Aktien- oder Garantiekapital	20 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	247 009 686.—	Reservefonds	11 500 000.—
Darlehen an Körperschaften	12 100 000.—	Spezialreserve	3 000 000.—
Grundpfandtitel	38 431 000.—	Rücklagen für die künftige Überschussverteilung	48 000 000.—
Grundstücke	111 031 590.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	305 176 649.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	12 279 444.—	Prämienübertrag	8 435 279.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	140 300.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	33 556 011.—
Übrige Kapitalanlagen	3 338 842.—	Übrige technische Rückstellungen	
Liquide Mittel	5 886 220.—	für die Lebensversicherung	2 445 061.—
Guthaben aus Rückversicherungen	174 312.—	Technische Rückstellungen	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	13 075 597.—	für die übrigen Versicherungszweige	11 429 000.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	714 409.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Überschussanteile	1 006 248.—
Stückzinsen	6 895 187.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	45 759.—
Übrige Aktiven	5 958 331.—	Grundpfandschulden	1 400 000.—
		Depositen und Kautionen	2 349 619.—
		Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	12 180 867.—
		Übrige Passiven	7 384 997.—
		Personal-Fürsorgefonds	25 219 157.— <sup>1)</sup>
		Vortrag auf neue Rechnung	326 928.—
	468 236 418.—		468 236 418.—
	Fr.		Fr.
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden	402 242 115.—	Garantieverbindlichkeiten (Art. 670 OR)	2 467 500.—
Nyon, 8. Juni 1987			

<sup>1)</sup> Selbständige Rechtsperson
 Providentia  
 Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
 Rytz Noser

**BKA Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich**

Bilanz per 30. September 1987

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	11 705 144.89	Bankenkreditoren auf Sicht	26 406 164.30
Bankendebitoren auf Sicht	29 541 682.38	Bankenkreditoren auf Zeit	253 570 208.35
Bankendebitoren auf Zeit	112 071 214.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	138 211 958.35
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 000 000.—	Kreditoren auf Sicht	16 058 732.56
Wechsel und Geldmarktpapiere	27 506 975.—	Kreditoren auf Zeit	11 524 383.82
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	21 978 431.07	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 224 383.82
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	62 155 110.78	Depositenkonten	4 544 519.58
– davon mit hypothekarischer Deckung	586 773.70	Kassabobligationen	16 082 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 295 450.70	Obligationen-Anleihen	57 409 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	106 208 801.03	Hypotheken auf eigener Liegenschaft	5 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	14 600 969.60	Sonstige Passiven	44 583 596.97
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		Aktienkapital	25 000 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	10 981 235.37	Gesetzliche Reserve	14 720 000.—
Wertschriften	76 492 318.69	Anderer Reserve	15 750 000.—
Dauernde Beteiligungen	1 000 001.—	Gewinnvortrag	162 968.59
Bankgebäude	7 800 000.—		
Sonstige Aktiven	9 075 209.26		
	490 811 574.17		490 811 574.17
			Fr.
		Eventualverbindlichkeiten	8 294 323.85

**«Eidgenössische Bank»**  
**Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich**
Zwischenbilanz per 30. September 1987  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Bankendebitoren auf Sicht	836 357.77	Bankenkreditoren auf Sicht	—
Bankendebitoren auf Zeit	498 000.—	Bankenkreditoren auf Zeit	7 800 972.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14 564 824.75	Dividende	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	4 365 500.—	Sonstige Passiven	17 676 661.21
Wertschriften	46 219 749.35	Aktienkapital	35 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	43 371 829.75	Gesetzliche Reserve	32 250 000.—
Liegenschaften	1.—	Anderer Reserven	16 750 000.—
Sonstige Aktiven	343 582.35	Vortrag Vorperiode	722 211.76
	110 199 844.97		110 199 844.97

**Chase Manhattan Bank (Switzerland)**

Bilan au 30 septembre 1987

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement		Engagements en banque à vue	21 426 228.—
et compte de chèques postaux	15 619 619.—	Engagements en banque à terme	251 454 803.—
Avoirs en banque à vue	139 965 247.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	223 713 480.—
Avoirs en banque à terme	58 162 500.—	Créanciers à vue	112 650 810.—
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance		Créanciers à terme	1 249 912.—
Effets de change et papiers monétaires	19 581.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 249 912.—
Comptes courants débiteurs en blanc	4 221 775.—	Bons de caisse	8 000 000.—
Comptes courants débiteurs gagés	41 633 907.—	Traites et acceptations	—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	18 813 069.—	Autres passifs	40 514 068.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	120 408 845.—	Capital-actions	55 000 000.—
– dont garantis par hypothèques	11 072 217.—	Réserve légale	4 626 000.—
Crédit en comptes courants/droit public	4 500 004.—	Compte de pertes et profits	78 321 681.—
Titres	132 647 979.—		
Immeuble à l'usage de la banque	11 760 289.—		
Autres actifs	25 490 687.—		
Total de l'actif	573 243 502.—	Total du passif	573 243 502.—

**Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 12. November 1987

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I  
In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Dezember 1987, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	43.30	1102.12	10.50
0401.20	385.20	ex 1102.14	112.70
ex 0402.10	556.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	282.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	1383.20	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	202.10		
ex 0403.10	1383.20	1702.10	63.—
ex 0403.10	1088.20	1702.16	17.20
ex 0403.12	863.70	1702.18	17.60
0405.20	267.70	1702.20	22.20
0405.22	82.90	1702.30	13.20
1101.10	112.70	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60

II  
Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1987 in Kraft.

12. November 1987 Eidgenössisches Finanzdepartement: O. Stüch

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

Modification du 12 novembre 1987

Le Département fédéral des finances arrête:

I  
A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de décembre 1987:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	43.30	1102.12	10.50
0401.20	385.20	ex 1102.14	112.70
ex 0402.10	556.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	282.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	1383.20	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	202.10		
ex 0403.10	1383.20	1702.10	63.—
ex 0403.10	1088.20	1702.16	17.20
ex 0403.12	863.70	1702.18	17.60
0405.20	267.70	1702.20	22.20
0405.22	82.90	1702.30	13.20
1101.10	112.70	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60

II  
La présente modification entre en vigueur le 1er décembre 1987.

12 novembre 1987 Département fédéral des finances: O. Stüch

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 12 novembre 1987

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I  
Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di dicembre 1987 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	43.30	1102.12	10.50
0401.20	385.20	ex 1102.14	112.70
ex 0402.10	556.60	1701.20	22.20
ex 0402.10	282.60	1701.30	25.20
ex 0402.20	1383.20	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	*202.10		
ex 0403.10	1383.20	1702.10	63.—
ex 0403.10	1088.20	1702.16	17.20
ex 0403.12	863.70	1702.18	17.60
0405.20	267.70	1702.20	22.20
0405.22	82.90	1702.30	13.20
1101.10	112.70	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60

II  
La presente modificazione entra in vigore il 1° dicembre 1987.

12 novembre 1987 Dipartimento federale delle finanze: O. Stüch

**Der schweizerische Aussenhandel im Oktober 1987**

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Zollverwaltung verzeichnete der schweizerische Aussenhandel (ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten) im Oktober 1987 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat nominal und real ein starkes Wachstum. Dabei ist zu beachten, dass der Berichtsmontat sogar einen Arbeitstag weniger zählte als der Oktober 1986. Da die Importe erheblich kräftiger wuchsen als die Exporte, setzte sich die Verschlechterung der Handelsbilanz in verstärktem Masse fort. Während die Importpreise praktisch auf dem Vorjahresniveau verharrten, sanken die Exportmittelwerte.

Im Vergleich zum Oktober 1986 stiegen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 8,3% und real um 8,7%. Die entsprechenden Zuwachsraten der Ausfuhren beliefen sich auf 2,6 und 4,2%. Gemäss Mittelwertindex nahmen die Preise der Importgüter um 0,4% und die der Exportwaren um 1,6% ab; gegenüber dem Vormonat sanken sie um 0,8 und 1,6%. - Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, wuchsen die Einfuhren um 10,8% nominal und um 11,8% real, die Ausfuhren um 2,8 und 1,2% (Mittelwert: -0,9 bzw. +1,5%). Das Handelsbilanzdefizit erhöhte sich innert Jahresfrist von 280,6 auf 808,5 Mio Fr.

In den ersten zehn Monaten des laufenden Jahres stiegen die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. bei stagnierendem Wert real um 4,8%. Die Ausfuhren dagegen verminderten sich nominal um 1,2% und real um 0,8%. Nach dem deutlichen Rückgang im ersten Halbjahr veränderten sich die Importpreise seit dem Juli nur noch gering, im bisherigen Jahresmittel liegen sie noch um 4,5% unter dem Vorjahresniveau. Die Exportmittelwerte sanken um 0,4%. - Inkl. Edelmetalle usw. nahmen die Einfuhren nominal um 0,5% und real um 5,3% zu, die Ausfuhren indes um 1,2 und 1,6% ab (Mittelwert: -4,5 bzw. +0,4%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz stieg um 16,6% auf 7119,6 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Oktober 1987 wird in einigen Tagen erscheinen.

**Haushaltsrechnungen von Unselbständig-erwerbenden im Jahre 1975**

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letzmal wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Le commerce extérieur de la Suisse en octobre 1987**

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse (sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités) a connu une forte croissance nominale et réelle en octobre 1987 par rapport au mois correspondant de l'année précédente. En l'occurrence, il faut relever que le mois étudié a même compté un jour ouvrable de moins qu'octobre 1986. L'avance des importations s'étant révélée substantiellement plus forte que celle des exportations, la balance commerciale a continué de se détériorer, dans des proportions encore plus fortes. Les prix se sont pratiquement maintenus au niveau noté un an auparavant à l'importation, tandis qu'ils fléchissaient à l'exportation.

En comparaison d'octobre 1986, les importations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, ont augmenté de 8,3% nominale et de 8,7% en termes réels, alors que les taux de croissance correspondants des exportations se situaient à 2,6 et à 4,2%. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont fléchi de 0,4% à l'entrée et de 1,6% à la sortie; par rapport au mois précédent, ils ont rétrogradé respectivement de 0,8 et de 1,6%. - Commerce des métaux précieux... inclus, les importations se sont accrues de 10,8% en valeur et de 11,8% en volume; les exportations, respectivement de 2,8 et de 1,2% (valeur moyenne: -0,9 et +1,5%). Quant au déficit de la balance commerciale, il a passé d'une année à l'autre de 280,6 à 808,5 millions de francs.

Durant les dix premiers mois de l'année en cours, les importations, sans métaux précieux, etc., ont stagné nominale et progressé de 4,8% en termes réels. Par contre, les exportations se sont réduites respectivement de 1,2 et de 0,8%. Après le net recul enregistré au premier semestre, les prix des entrées n'ont que légèrement varié depuis juillet; en moyenne annuelle, ils se situent actuellement encore à 4,5% au-dessous du niveau de l'année précédente. De leur côté, les valeurs moyennes des sorties ont diminué de 0,4%. - En incluant les métaux précieux, etc., on constate que les importations se sont accrues de 0,5% nominale et de 5,3% en termes réels, tandis que les exportations régressaient de 1,2 et de 1,6% (valeur moyenne: resp. -4,5 et +0,4%). Le solde passif de la balance commerciale s'est aggravé de 16,6%, pour s'inscrire à 7119,6 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur d'octobre 1987 paraîtra dans quelques jours.

**Budgets de ménages de salariés en 1975**

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef de ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Bern. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

**Bauausschreibung**

Schweizerische PTT-Betriebe

Abteilung Hochbau, Bausektion Ost, 8036 Zürich

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung des Bundes vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Chur.  
Bauvorhaben: Chur 1, Postgebäude Erweiterung, Gürtelstrasse 11, 7000 Chur.

Baubeschreibung: Postbetriebs- und Verwaltungsgebäude mit Dienstwohnung und Studios im 4. OG, ca. 1100 m<sup>2</sup> BGF mit ca. 3820 m<sup>3</sup> umbauten Raum. Erweiterung durch Aufstockung 1.-4. OG Stahlbeton-Tragkonstruktion. Betonstützen, Stahlbeton-Kassetendecken, Fassadenmauerwerk, Innenisolation, Holz-Metallfenster, Flachdachkonstruktion, nichttragende Zwischenwände, antistatische Kunststoffbeläge auf Doppelböden.

BKP	Arbeitsgattung
211	Baumesterrarbeiten
221.1	Fenster in Holz-Metall
226	Fassadenverputze
228.2	äussere Ganzmetall-Storen
23	Elektroanlagen
243	Wärmeverteilung
244	Lüftungsanlagen
25	Sanitäranlagen
271.1	Spezielle Gipsarbeiten (Leichtbauwände und Innenisolation)
277.0	Versetzbare Elementwände
281.8	Doppelböden, PVC antistatisch

Ausführungstermin: ab März 1988.

Interessierte Firmen richten ihre Bewerbung schriftlich, unter Angabe des Bauobjektes und der Arbeitsgattung, mit Beilage eines adressierten und mit Fr. 1.50 frankierten C4-Couvertis bis spätestens 1. Dezember 1987 an:

Th. Hartmann + Co., Arch. Büro, Obere Plessurstrasse 51, 7000 Chur.

Der Versand der Offertunterlagen erfolgt ab 7. Dezember 1987.

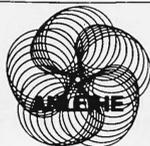
Offerteingabe: 15. Januar 1988.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 442)

**Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986**

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.



**Schweizerischer Bankverein**  
Société de Banque Suisse  
Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

**4 3/4 %**

**Anleihe 1987-97  
von Fr. 150 000 000**

Der Nettoerlös der Anleihe dient zur Finanzierung des Aktivgeschäfts.

Emissionspreis

**100 %**

**Zeichnungsschluss  
20. November 1987,  
mittags**

Valoren-Nummer: 89 911

**Anleihebedingungen**

Laufzeit:  
längstens 10 Jahre

Stückelung:  
Inhaberoobligationen von Fr. 5000  
und Fr. 100 000

Liberierung:  
10. Dezember 1987

Coupons:  
Jahrescoupons per 10. Dezember

Kotierung:  
an den Börsen von Basel, Bern, Gen ,  
Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich

Der Prospektauszug wird am 18. November 1987 in der «Basler Zeitung», «Journal de Genève», «Gazette de Lausanne», «Nouvelle Revue de Lausanne» und in der «Neuen Züricher Zeitung» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt.

**Schweizerischer Bankverein**

## Zellweger Uster AG, Uster

### Mitteilung an die Inhaber von Optionsscheinen der 4% Optionsanleihe 1983-95

Gemäss den Ausgabebedingungen laufen die der 4% Anleihe 1983-95 beigelegten Optionen zum Bezug von Partizipationsscheinen am 15. Dezember 1987 ab. Jeder Optionsschein gibt Anspruch zum Bezug eines Partizipationsscheines von Fr. 100 Nennwert zum Preis von Fr. 700.- pro Partizipationsschein. Die gegen die Optionsscheine erworbenen Partizipationsscheine sind ab 1. Januar 1987 dividendenberechtigt.

Die Inhaber von Optionsscheinen werden aufgefordert, diese bis spätestens

**15. Dezember 1987**

bei einer der auf den Obligationen erwähnten Zahlstellen zur Ausübung einzureichen. Nach dem 15. Dezember 1987 sind die Optionen wertlos.

Uster, 18. November 1987

**Zellweger Uster AG**

Valoren-Nummern:

127 402 4% Optionsanleihe 1983-95 (mit Optionsschein)  
265 071 Optionsschein 1984-87

## Sportbahnen Gimmelwald-Schiltgrat- Wasenegg AG (SGSW)

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 5. Dezember 1987, um 15 Uhr, im Hotel Blumental, Mürren.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung 1986/87 und der Bilanz per 30. Juni 1987.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 23. November 1987 bei der Kantonalbank von Bern, in Mürren, auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 4. Dezember 1987, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern, in Interlaken, sowie gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes, vor der Versammlung in Mürren bezogen werden.

Mürren-Stechelberg, 12. November 1987

Für den Verwaltungsrat  
Der Pr sident: Willi Feuz  
Der Sekretär: Edwin Bissegger



## Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

**4 3/4 %**

**Anleihe 1987-97  
von Fr. 125 000 000**

**Zweck**

Finanzierung von laufenden Investitionen, Beteiligungseinzahlungen und Energiebeschaffungen.

**Titel**

Inhaberoobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.

**Coupons**

Jahrescoupons per 15. Dezember

**Laufzeit**

längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem R ckzahlungsrecht der Gesellschaft ab 15. Dezember 1995 zu pari.

**Ausgabepreis**

99,75%.

**Emissionsfrist**

**18. bis 24. November 1987, mittags.**

**Kotierung**

wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Bern und Gen .

**Liberierung**

15. Dezember 1987.

**Valoren-Nummer**

97.883

Das Kotierungsinserat wird am 18. November 1987 in der «Neuen Züricher Zeitung», «Basler Zeitung» und im «Journal de Genève» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische  
Bankgesellschaft

Schweizerische  
Kreditanstalt

Schweizerische  
Volksbank

Bank Sarasin & Cie

Banca dello Stato  
del Cantone Ticino

Schweizerischer  
Bankverein  
Bank Leu AG

Solothurner  
Kantonalbank

Privatbank &  
Verwaltungsgesellschaft

Basellandsch ftliche  
Kantonalbank

## Brauerei Falken AG, Schaffhausen

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. Dezember 1987, 17.30 Uhr, in der Brauerei (Saal).

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1986.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1986/87.
3. Beschlussfassung über die in diesen Berichten gestellten Anträge.
4. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. November 1987 an im Büro der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Vom 24. November bis 3. Dezember 1987 können die Stimmkarten zur Generalversammlung gegen Ausweis, d. h. Angabe der Aktiennummer, im Büro der Gesellschaft oder beim Schweizerischen Bankverein, in Schaffhausen, bezogen werden.

Schaffhausen, 12. November 1987

Der Verwaltungsrat

**Stuag**

Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung AG

### Umtausch der Namenaktien von Fr. 500.- Nennwert

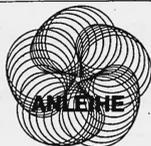
Mit Schreiben vom 6. November 1987 haben wir unseren Aktionären mitgeteilt, dass wir aufgrund der von der Generalversammlung am 22. Mai 1987 beschlossenen Statutenbestimmung, Art. 4 Abs. 2, die bisherigen Namenaktien von Fr. 500.-Nennwert in couponlose Einwegaktien-Zertifikate umtauschen werden.

Der Umtausch begann am 9. November 1987 und soll bis Ende Jahr abgeschlossen sein. Für weitere Auskünfte stehen unseren Aktionären die verantwortlichen Mitarbeiter der Direktion gerne zur Verfügung.

Bern, 13. November 1987  
Wabernstrasse 40

Stuag  
Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung AG  
Der Verwaltungsrat

**Wer nicht inseriert ... wird vergessen !**



## International Bank for Reconstruction and Development, Washington, D.C.

(Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung)  
(Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement)

### Anleihe 1987 in zwei Tranchen von total Sfr. 200 000 000

Der Erlös der Anleihe wird für die allgemeinen Geschäftszwecke der Bank verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungsländern betreffen.

#### Tranche A von Sfr. 100 000 000

mit festem Zinssatz von

**5 %** p. a.

jährlich zahlbar per 10. Dezember

#### Emissionspreis

**100 %**

+ 0,15% eidg. Umsatzabgabe

Lieferung: 10. Dezember 1987

Laufzeit: 7 Jahre fest

Rückzahlung: am 10. Dezember 1994

Titel: Inhaberoptionen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Valoren-Nummer: 880 587

Kotierung: wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Lausanne und Bern beantragt

#### Tranche B von Sfr. 100 000 000

mit festem Zinssatz von

**5 1/4 %** p. a.

jährlich zahlbar per 10. Dezember

#### Emissionspreis

**100 %**

+ 0,15% eidg. Umsatzabgabe

Lieferung: 10. Dezember 1987

Laufzeit: 10 Jahre fest

Rückzahlung: am 10. Dezember 1997

Titel: Inhaberoptionen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Valoren-Nummer: 880 588

Kotierung: wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Lausanne und Bern beantragt

#### Zeichnungsschluss 20. November 1987, mittags

Das Kotierungsinserat wird am 18. November 1987 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht.

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Volksbank Bank Sarasin & Cie Schweizerische Kantonalbanken Schweizerische Depositions- und Kreditbank Banque Romande	Schweizerische Kreditanstalt Bank Leu AG Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Bank Hofmann AG	Schweizerische Bankgesellschaft Vereinigung der Genfer Privatbankiers Gruppe Zürcher Privatbankiers Banca della Svizzera Italiana Bank Cantrade AG
---	--	--

Handelsbank NatWest La Roche & Co. Allgemeine Bank Niederland (Schweiz) Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Bank in Menziken EKO Hypothekar- und Handelsbank Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft Banque Louis-Dreyfus en Suisse S.A.	Bank von Ernst & Cie AG Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank Banque Vaudoise de Crédit Bank vom Linthgebiet Luzerner Landbank AG Genossenschaftliche Zentralbank AG Banca del Sempione	Banca del Goffardo Wirtschafts- und Privatbank Bank in Gossau Regjobank beider Basel Banque CIC Union Européenne en Suisse S.A. Standard Chartered Bank AG
---	--	---

Amro Bank und Finanz Banque Paribas (Suisse) S.A. Deutsche Bank (Suisse) AG Mitsui Finanz (Schweiz) AG Shearson Lehman Amex Finance	Bank of Tokyo (Schweiz) AG Citicorp Investment Bank (Schweiz) AG Lloyds Bank Pic Geneva Branch Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd The Royal Bank of Canada (Suisse)	Banque Nationale de Paris (Suisse) S.A. Commerzbank (Schweiz) AG Manufacturers Hanover (Suisse) S.A. Solomon Brothers Finanz AG
---	--	--

## Skilift Aeschiall Mend AG, Aeschi

### Ordentliche Versammlung der Aktionäre

Mittwoch, 2. Dezember 1987, um 20.15 Uhr, im Gasthof Sternen, in Aeschi.

Traktanden: Die statutarischen.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können Mittwoch, den 2. Dezember 1987, ab 19.45 Uhr, im Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktien-titel oder eines rechts-gültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Aeschi, 11. November 1987

Der Verwaltungsrat



## Oesterreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien

mit Solidarbürgschaft der Republik Österreich

Ausstehende Anleihen der Oesterreichischen Kontrollbank AG werden mit der Qualifikation «AAA» von Standard & Poor's Corporation sowie «Aaa» von Moody's ausgezeichnet

**5 %**

### Anleihe 1987-97 von Sfr. 200 000 000

Der Erlös dieser Anleihe wird von der Gesellschaft gemäss dem Ausfuhrfinanzierungsförderungsgesetz von 1981 verwendet werden.

#### Emissionspreis

**100 3/8 %**

+ 0,3% eidg. Umsatzabgabe

#### Zeichnungsfrist bis 20. November 1987, mittags

Valoren-Nummer: 426 664

#### Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 10 Jahre

Titel: Sfr. 5000 und Sfr. 100 000

Lieferung: 1. Dezember 1987

Coupons: 5% p. a., zahlbar am 1. Dezember

Rückzahlung: - spätestens am 1. Dezember 1997 - vorzeitige Rückzahlungen sind vorgesehen

Rückkäufe: Je Sfr. 4 000 000 in den Jahren 1991-1996, falls die Kurse 99 1/2% nicht übersteigen

Kotierung: wird an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne beantragt

Das Kotierungsinserat wird am 18. November 1987 in deutscher Sprache in der «Basler Zeitung» und in der «Neue Zürcher Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht. Der ausführliche Prospekt liegt bei den Schaltern der nachstehenden Banken zur Einsicht auf.

Schweizerischer Bankverein Schweizerische Volksbank Bank Sarasin & Cie Schweizerische Kantonalbanken Schweizerische Depositions- und Kreditbank	Schweizerische Bankgesellschaft Bank Leu AG Privatbank & Verwaltungsgesellschaft Bank Cantrade AG Banque Romande	Schweizerische Kreditanstalt Vereinigung der Genfer Privatbankiers Gruppe Zürcher Privatbankiers Banca della Svizzera Italiana Bank Hofmann AG
Banca del Goffardo Handelsbank NatWest Nomura (Switzerland) Ltd.	Compagnie de Banque et d'investissements CBI Mitsui Finanz (Schweiz) AG The Royal Bank of Canada (Suisse) Wirtschafts- und Privatbank	Deutsche Bank (Suisse) SA Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd. United Overseas Bank

## Kammerspiele Bern AG, Bern

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Kammerspiele Bern AG (Atelier Theater), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, auf Montag, 30. November 1987, 17.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Salon Louis XVI im 1. Stock, Bahnhofplatz 11, in Bern.

#### Traktanden:

1. Bezeichnung des Tagessekretärs und der Stimmzähler.
2. Genehmigung Protokoll der Generalversammlung vom 1. Dezember 1986.
3. Erstattung des Rechenschaftsberichts.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Abnahme der Verlust- und Gewinnrechnung pro 1986/87 sowie Bilanz per 31. Juli 1987.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Die Ausweise zur Teilnahme an der Generalversammlung müssen gegen Vorweisung der Aktien bis spätestens 27. November 1987 mittags auf dem Büro des Sekretärs des Verwaltungsrates, Notariat Wermuth + Gubler, Monbijoustrasse 30, 3011 Bern, bezogen werden.

Der Coupon Nr. 10 der Aktien kann an der Theaterkasse gegen die üblichen Freikarten umgetauscht werden.

Die Verlust- und Gewinnrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Rechenschaftsbericht liegen vom 18. November 1987 zur Einsicht der Aktionäre im Büro des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, auf.

Für den Verwaltungsrat der Kammerspiele Bern AG  
Der Sekretär:  
Rolf Wermuth, Notar  
Monbijoustrasse 30, 3011 Bern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»



# Norges Kommunalbank

Oslo, Norvège

avec cautionnement solidaire  
du Royaume de Norvège

## 5 1/8 %

Emprunt 1987-1997  
de Fr.s. 60 000 000.-

Prix d'émission:  
101 %  
plus 0,30%  
droit de timbre fédéral de négociation

Durée:  
10 ans maximum.

Titres:  
obligations au porteur de Fr.s. 5000.- et Fr.s. 100 000.-  
nominal.

Le capital, les intérêts et primes éventuelles sont payables en Suisse, en francs suisses librement disponibles, sans déduction d'impôts, taxes ou droits norvégiens quelconques, présents ou futurs et prélevés directement ou à la source.

Remboursement:  
les 4 décembre 1995 et 1996 en amortissements annuels de Fr.s. 20 000 000.- par rachats sur le marché et/ou tirage au sort. Le solde le 4 décembre 1997 au pair.

Remboursement anticipé:  
à partir du 4 décembre 1992 à 1994 à 101 1/2 % avec prime dégressive de 1/2 % par année.

Remboursement pour raisons fiscales:  
en tout temps, pour une échéance de coupon, au pair.

Coupons:  
annuels au 4 décembre.

Cotation:  
sera demandée aux bourses de Genève, Zurich et Bâle.

Délai de souscription:  
du 18 au 23 novembre 1987, à midi.

Libération:  
4 décembre 1987.

**BANQUE GÜTZWILLER, KURZ, BUNGENER S.A.**  
CREDIT COMMERCIAL DE FRANCE (SUISSE) S.A.  
SAMUEL MONTAGU (SUISSE) S.A.

BANQUE NATIONALE DE PARIS (SUISSE) S.A.  
INGEBA INTERNATIONALE GENOSSENSCHAFTSBANK AG  
J. HENRY SCHRODER BANK AG

ALPHA SECURITIES AG  
BANCA DEL SEMPIONE  
BANK IN HUTTWIL  
BANQUE COMMERCIALE DE SOLEURE  
BANQUE LANGENTHAL  
BANQUE ROHNER S.A.  
GREAT PACIFIC CAPITAL  
E. GÜTZWILLER & CIE, Banquiers  
OVERLAND TRUST BANCA  
SOCIETA BANCARIA TICINESE  
VOLKSBANK WILLISAU AG

BANCA DI CREDITO COMMERCIALE E MOBILIARE S.A.  
BANCA SOLARI & BLUM S.A.  
BANK IN INS  
BANQUE DE DEPOTS ET DE GESTION  
BANQUE DE LANGNAU  
CREDIT SAINT-GALLOIS  
GRINDLAYS BANK p.l.c.  
(a member of the ANZ Group)  
RÜEGG BANK AG  
SPAR- UND LEIHKASSE SCHAFFHAUSEN

ARMAND VON ERNST & CIE AG  
BANK HEUSSER & CIE AG  
BANKERS TRUST  
CHASE MANHATTAN BANK (SUISSE)  
CLARIDEN BANK  
CREDIT DES BERGUES  
GOLDMAN SACHS FINANZ AG  
MANUFACTURERS HANOVER (SUISSE) S.A.  
MITSUI TRUST FINANCE (SWITZERLAND) LTD  
NOMURA (SWITZERLAND) LTD  
SHEARSON LEHMAN BROTHERS FINANCE S.A.  
THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN (SUISSE) S.A.  
S.G. WARBURG SODITIC SA

BANCA COMMERCIALE ITALIANA (SUISSE)  
BKA BANK FÜR KREDIT UND AUSSENHANDEL AG  
BANQUE PARIBAS (SUISSE) S.A.  
CITICORP INVESTMENT BANK (SWITZERLAND)  
COMPAGNIE DE BANQUE ET D'INVESTISSEMENTS, CBI  
DRESDNER BANK (SCHWEIZ) AG  
KREDIETBANK (SUISSE) S.A.  
MITSUI FINANZ (SCHWEIZ) AG  
MORGAN GUARANTY (SWITZERLAND) LTD  
SALOMON BROTHERS FINANZ AG  
SUMITOMO INTERNATIONAL FINANCE AG  
THE ROYAL BANK OF CANADA (SUISSE)  
YAMAICHI (SWITZERLAND) LTD

No de valeur: 598.375

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Auf Antrag der Vormundschaftsbehörde Seengen hat das Bezirksamt Lenzburg im Sinne von Art. 398 Abs. 3 ZGB ein öffentliches Inventar angeordnet für

### Wacker Hans

geb. 1. Mai 1940, von und in 5707 Seengen, Unterdorfstrasse 707, verheiratet gemäss Art. 395 Abs. 1 und 2 ZGB.

An die Gläubiger, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger und an die Schuldner ergeht die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden der Gemeindekanzlei 5707 Seengen bis 23. Dezember 1987 einzugeben, da sonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten.

10. November 1987

Bezirksamt Lenzburg

Das Sparheft Nr. 3070-01958-1, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Oerlikon, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5294.90 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG, Zürich

Mit Hardware von  
■ NCR ■ EPSON ■ NOVELL  
und Software von  
■ ABACUS ■ IBM-DIALOG  
Wirtschaftliche Lösungen um umfassend orientiert zu sein!  
seit 1941

Info, Vorführung, Beratung bei:  
Rebuma Suler AG, 8045 Zürich,  
Uetlibergstr. 350, Tel. 01 462 66 36

## wetrok

Maschinen, Geräte,  
Reinigungs- und  
Pflegemittel für Hygiene  
und Sauberkeit  
in allen Gebäuden.

DIETHELM & CO AG  
Wetrok-Organisation  
Egglishenstrasse 28, 8052 Zürich  
Tel. 01/301 30 30

### Unifinanz

Das  
Buchhaltungssystem  
für den Buchhalter



Fragen Sie unseren Herrn S. Giroud,  
NCT Computer und Programme,  
Luzern, Telefon 041 31 57 57.

**collecta**  
Direkt-Inkasso-System  
mahnen Sie wirksamer!  
Collecta Inkasso Schweiz + International  
Postfach 8035 Zürich, ☎ 01-363 08 11  
Telex 56878 • Telefax 363 63 39

Wir übernehmen im Tessin  
**Buchhaltungsmandate**  
jeglicher Grösse zu günstigen Konditionen  
Schnellste Verarbeitung wird garantiert.  
Biconta SA, Via della Pace 3,  
6600 Locarno.

Original-Qualitäts-  
**Telefax-Papier**  
(Thermopapier)  
für alle Fax-Geräte liefert  
immer zu Tiefpreisen ab  
Luzern  
Goldorex AG, 8050 Zürich  
Tel. 01 302 76 96

Verlangen Sie vom  
Schweizerischen Han-  
delsamtsblatt unent-  
geltliche Zusendung  
einer Probe-Nummer  
der Monatschrift  
"Die Volkswirtschaft"



Inserate  
erschliessen  
den Markt

**Novelan** Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,  
Tel. 01/844 29 19  
**Klimatechnik**  
**Haustechnik**

## SI Miremont-les-Pins

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 8 décembre 1987, à 8 h. 30, au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

## SI Coligny Parc «A»

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 8 décembre 1987, à 9 h. 30, au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

## SI Miremont-Cottage

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 8 décembre 1987, à 9 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration

## SI Fleurs de Tilleuls

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le 8 décembre 1987, à 10 h., au siège de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, 1206 Genève, salle de conférence située au sous-sol.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et compte de pertes et profits, ainsi que le rapport du vérificateur aux comptes sont tenus à la disposition des actionnaires, auprès de Gérofinance SA, rue Robert-de-Traz 7, à Genève, tél. 022 47 55 44.

Le conseil d'administration